JAARGANG No. 163 DINSDAG 18 JULI 967

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas — Uitgever/drukker: N. V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Spoorstaking VS ten einde

WASHINGTON. — De kortstondige spoorwegstaking in Verenigde Staten is vandaag geëindigd toen de stakers hun werk terugkeerden in overeenstemming met een wet, die in ijltempo door het congres werd gejaagd en onder president Johnson vannacht zijn handtekening zette. Volgens de minister van arbeid heeft een zestal bonden hun leden geadviseerd de staking te beëindigen

Congres aanvaardt noodwet

De wet voorziet naast de oproep tot hervatting van het werk in de instelling van een vijf man sterke presidentiële raad die moet trachten te bemiddelen in het loongeschil tussen de spoorwegmaatschappijen en de zes in het geschil betrokken vakbonden en in een opgelegde overeenkomst, die automatisch van kracht wordt als de onderhandelingen na negentig dagen nog niet geslaagd zijn.

President Johnson sprak de hoop uit dat door spoedige hervatting van het werk de bevoorrading van de Amerikaanse strijdkrachten in Vietnam ongestoord zou verlopen en dat ook het spoorwegtransport van landbouw- en industrieprodukten weer op gang zou komen.

Loonconflict

In New York, Chicago, Philadelphia en andere steden kampten gisteren miljoenen mensen met vervoersproblemen als gevolg van de spoorwegstaking. Op meer dan dertig lijnen werd niet gereden.

De staking begon zondag in het westen en midden-westen en breidde zich snel over het hele land. Zij heerste op tachtig procent van de lijnen en was de grootste spoorwegstaking sinds 1946. Oorzaak van de staking is een loonconflict dat al een jaar hangt. De afspraak met het congres om niet in staking te gaan, liep het afgelopen weekeinde af.

Geen gratie

MARZABOTTO — De mensen van de Italiaanse plaats Marzabotto, die allen wel een of meer gezinsleden zijn kwijt geraakt door een nazi-massamoord tijdens de oorlog, hebben zondag bij referendum met overweldigende meerderheid gratie verleend aan de officier die daartoe het bevel had gegeven. Dat was de oud-SS-majoor Walter Reder, die 1830 inwoners van Marzabotto liet doden uit vergelding voor het optreden van partisanen. De man zit voor levenslang in een gevangenis bij Napels. Hij is nu 52 en heeft om ontslag uit de gevangenis gevraagd om zijn zieke moeder nog te kunnen zien voordat zij sterft. De gemeenteraad besloot dit verzoek aan een volksstemming voor te leggen. Uit de eerste onofficiële telling is gebleken dat het verzoek is afgewezen, de einduitslag volgt midden volgende week verwacht omdat verscheidene betrokkenen wegens afwezigheid per brief moeten stemmen.

Chinese waarschuwing aan het adres van Hanoi

Johnson streef naar vrede in Vietnam

PEKING — In Peking zijn verscheidene geschriften uitgegeven met indirecte waarschuwingen aan het adres van de Noordvietnamese leiders. Hieruit kan volgens de correspondent van Agence France-Presse geconcludeerd worden, dat men in Chinese regeringskringen rekening houdt met de mogelijkheid dat Hanoi, onder Russische druk, over zal gaan tot onderhandelingen met Washington over een nieuwe verdeling van Vietnam.

In het jongste nummer van de „Brief uit China" schrijft de pro-Chinese Amerikaanse Anna Louise Strong dat president Johnson in Vietnam streeft naar beëindiging van de oorlog en handhaving van de Amerikaanse bases in het zuiden, en daarbij rekent op Russische steun. De schrijfster voegt hieraan toe: „Kosygin kan thans krachtiger druk uitoefenen (in Hanoi), maar zijn overtuigingskracht kan geleden hebben door de reputatie die Moskou in het Midden-Oosten heeft verworven".

Geest van Mao

De correspondent van AFP wijst er voorts op dat uitlatingen van de pro-Chinese communistische partijen van Birma, Thailand, Laos, India en Indonesië in de Chinese pers een veel krachtiger „maoistische" en „marxistisch-leninistische" geest ademen dan de Noordvietnamese communistische partij. Tenslotte wijst hij op het feit dat de „waarschuwingen" van Peking komen na het overlijden van de Noordvietnamese generaal Ngoeyen Tsji Tanh, die beschouwd werd als de belangrijkste voorstander van de „volksoorlog" en van de leer van Mao Tse-Toeng onder de leiders in Hanoi.

Verbreding welvaart

IN ONZE IJVER om ook nog iets goeds te zeggen over de dezer dagen (voorlopig) gerealiseerde invoering van nieuwe en verhoging van bestaande belastingen, zijn wij gisteren in de laatste alinea van ons hoofdartikel blijkbaar toch iets te ver gegaan. Bij nadere informatie is ons namelijk gebleken, dat van een „gunstige neveninvloed op onze economie van de belasting op sigaretten" geen sprake is. De liberale school is gekant tegen elke vorm van protectionisme. Er zijn economen, die hoewel zij in principe de liberale zienswijze delen, toch genegen zijn een zekere bescherming van de eigen industrieën te aanvaarden, mits deze slechts voor een aanloopperiode van beperkte duur geldt. Voorstanders van protectionisme dienen er in elk geval rekening mee te houden, dat de beschermde industrie moet kunnen leiden tot verbreding van de welvaartsbasis van het land. In dit licht moet dan ook de verordening worden bezien, krachtens welke de regering in de Nederlandse Antillen de bevoegdheid heeft bepaalde industrieën vrijstelling te verlenen van invoerrechten op geïmporteerde grondstoffen.

De verbreding van de welvaartsbasis kan bereikt worden door: a) verruiming van werkgelegenheid; b) deviezenbesparing door verminderde invoer en c) deviezencreatie door uitvoer.

Aan geen dezer voorwaarden voldoen de hier gevestigde sigarettenfabrieken. Van werkverruiming geen sprake. Deviezenbesparing een te verwaarlozen factor, daar alle grondstoffen uit het buitenland moeten worden betrokken. Deviezencreatie vrijwel uitgesloten en in elk geval evengoed te bereiken door doorvoer en leveranties aan schepen van geïmporteerde sigaretten.

De toestand vóór de recente belastingverhogingen was: importsigaretten: invoerrechten 140 gulden per karton van 10.000 stuks; lokale sigaretten: invoerrechten berekend op basis van 55% van de fob-waarde van de geïmporteerde tabak ongeveer 28 gulden per karton. Op elk door de lokale fabrieken op onze markt verkochte karton derfde de overheid een bedrag aan invoerrechten van ongeveer 112 gulden.

De toestand na de recente belastingenverhogingen is:

Volgens het betreffende artikel „drukt de belasting op beide soorten even zwaar". Dit is niet juist, daar de lokale fabrieken in het vervolg vrijstelling krijgen van de tot nu toe betaalde invoerrechten op de geïmporteerde tabak. Met andere woorden de importeurs betalen thans aan invoerrechten en accijnzen 240 gulden per karton, de lokale fabrieken slechts honderd gulden. Mochten de thans genomen belastingmaatregelen inderdaad tot gevolg hebben, „dat een aantal consumenten zal overschakelen van geïmporteerde op lokale sigaretten, teneinde op die wijze de prijsverhoging enigermate te compenseren", dan impliceert dit tevens, dat de landsregering het primair beoogde doel, verhoging van de inkomsten van het land, althans ten dele, voorbijschiet.

Duidelijk blijkt een streven naar voortrekken van de lokale, voor de volkswelvaart van geen belang zijnde industrieën, boven de reeds gevestigde en voor de Nederlandse Antillen waardevolle importfirma's. Nog altijd is de handel (in de ruimste zin des woords genomen) een der belangrijke pijlers van onze welvaart. Deze pijler wordt door overheidsmaatregelen meer en meer ondermijnd.

OOK HET onafhankelijke dagblad Beurs- en Nieuwsberichten leverde gisteren commentaar op de belastingmaatregelen. Het schreef onder meer: „Ook de verhoging van de benzineprijs kan, wanneer men in staat is een auto te houden, en gezien tegen de prijzen die in andere landen voor autobrandstof moet worden betaald, niet onoverkomelijk zijn." Wij moeten aannemen dat de geachte commentator een kleinigheid als de autobusjes over het hoofd heeft gezien. Een chauffeur, die gemiddeld 100.000 kilometer per jaar draait, zal daartoe thans ongeveer vijfhonderd gulden gulden meer aan benzine moeten betalen. Dat is toch wel een stevige aderlating, die ongetwijfeld geen enkele buschauffeur uit eigen zak kan opbrengen. Het onmiddellijke resultaat is dan ook geweest dat enige buschauffeurs reeds een tariefverhoging hebben ingevoerd, waardoor de extra druk werd afgewenteld op het kleine publiek dat voor de meerdere uitgaven geen enkele compensatie kan claimen.

De Beurs schreef ook: „Zij die het minder goed kunnen betalen, zullen echter eveneens een offer voor de gemeenschap dienen te brengen door wat minder te roken en te drinken." Deze zin dient dan te worden uitgebreid met „...... en wat minder gebruik te maken van de busjes om naar hun werk te gaan en inkopen te doen". Het blad juicht het tenslotte toe dat „de regering deze weinig populaire maatregelen heeft durven nemen om het sociaal welzijn van de bevolking te verbeteren." Wel ja, waarom zouden we van de vijftiende juli geen nationale feestdag maken?

Uitwisseling krijgsgevangenen

KOENEITRA — Israël heeft maandag 591 Syriërs, officieren, manschappen en burgers, uitgewisseld tegen een Israëlische piloot, en de stoffelijke overschotten van drie Israëliërs, twee piloten en een burger. Dat gebeurde op de weg naar Damascus bij Koeneitra, dat nu in handen is van de Israëlische strijdkrachten. De uitwisseling was voorbereid door het internationale rode kruis.

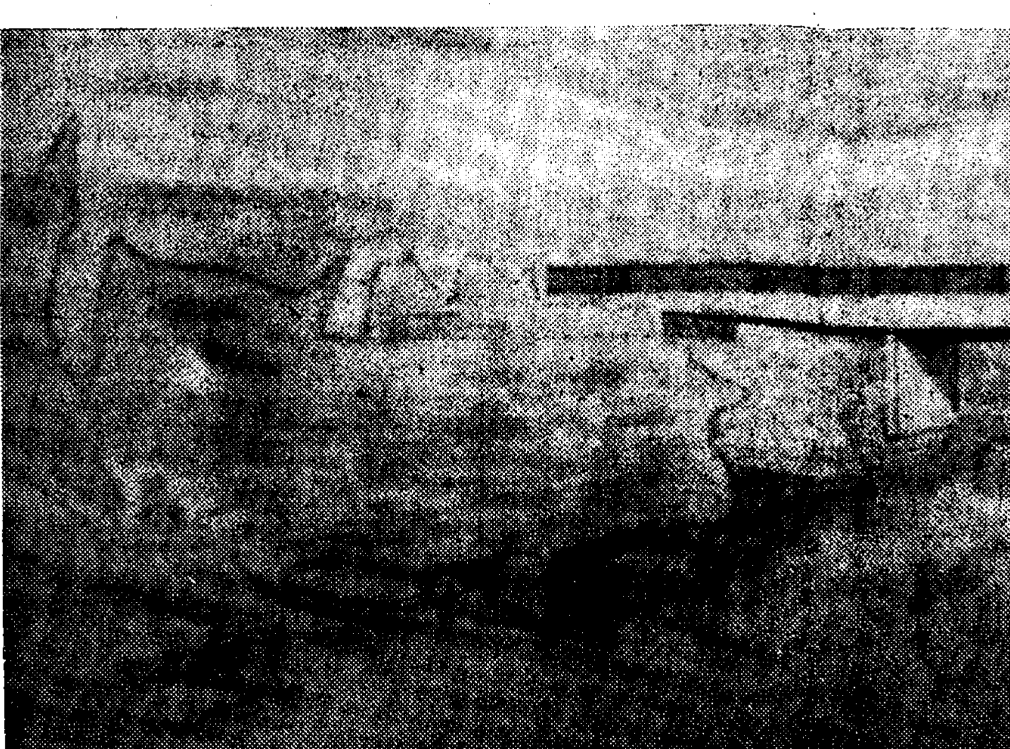
Mini-mijnen in VS zoek geraakt

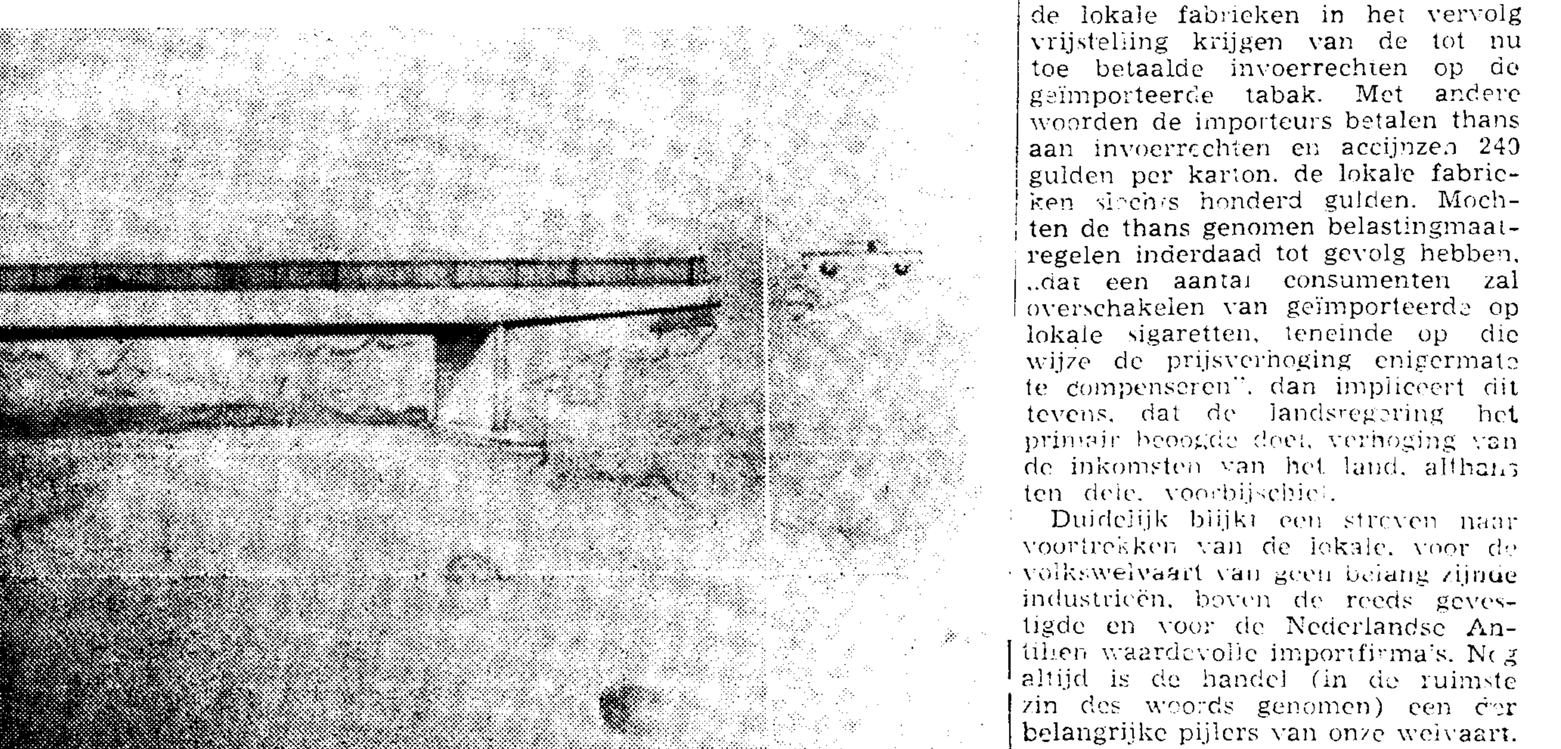
FORT WALTON BEACH — De een vliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht bij Florida verloren mini-mijnen hebben hun eerste slachtoffer gemaakt. Een 24-jarige strandbezoeker liep bij het ontploffen van zo'n mijntje verwondingen aan ogen en handen op.

De mini-mijnen — zesduizend in totaal — zaten in een kist die door een bruuske manoeuvre van het bemanning vliegtuig vlak bij de kust van Noord-Florida in zee stortte en moet zijn opengebarsten, want kort daarna spoelden de eerste al aan. Negentien km strand is nu afgezet. Enkele honderden militairen zoeken de strook af. De mijntjes hebben wat weg van munten. In het oerwoud verstopt kunnen ze vijanden verraden die naderbij sluipen. Van militaire zijde is meegedeeld dat de ontploffing van zo'n apparaatje te vergelijken is met die van een flinke voetzoeker. Het is natuurlijk niet ongevaarlijk, maar een voet of hand verliest men er niet door, zo werd gezegd.

Aanvallen op Lioe Sjao-Tsji voortgezet

HONGKONG. — Radio-Peking heeft dinsdag de kortelings hervatte aanvallen op het Chinese staatshoofd, Lioe Sjao-Tsji, voortgezet met de beschuldiging, dat hij klassenverschillen bij het onderwijs bevorderd en dat zijn universiteiten werktuigen van de bourgoisie" zijn.





● Indien alles volgens de plannen verloopt, dan heeft Aruba eind 1970 zijn nieuwe brug over het Spaans Lagoen nabij Balashi. Op 6 november 1967 wordt door de EEG, die hiervoor de gelden schenkt, een openbare aanbesteding gehouden. Het werk moet dan binnen drie maanden gegund worden en binnen tweeentwintig maanden opgeleverd. Het werk omvat niet alleen het bouwen van een brug doch ook de aanleg van een nieuwe weg van Kibaima naar Poschikito. Het geheel wordt geraamd op twee miljoen Ant. gulden. De brug, waarvan bovenstaande tekening, werd ontworpen door de DOW op Aruba en komt te liggen honderd meter ten noorden van de bestaande stenen dam, die thans als brug dienst doet. De nieuwe weg loopt aan het einde van de nieuwe verkeersweg bij Kibaima recht door, gaat achter de verkeerspolitie en Tele-Aruba om en komt bij La Esperanza te Poschikito uit. De brug heeft een lengte van 36.50 meter, ligt acht meter boven het water op stalen liggers met betonnen omhulsel volgens het preflex-systeem. Het wegdek is elf meter breed, met acht meter rijbreedte.

Uruguay stopt invoer gedurende zes maanden

Regering weigert peso te devalueren

MONTEVIDEO — De Uruguese regering heeft maandag besloten de invoer, op essentiele goederen na, voor honderdtachtig dagen stop te zetten om aan de economische recessie het hoofd te bieden. Het invoerverbod geldt niet voor medicijnen, brandstoffen en sommige onmisbare verbruiksgoederen en evenmin voor produkten uit de Latijns-Amerikaanse vrijhandelsassociatie (LAFTA) waarvoor specifieke overeenkomsten bestaan.

In het regeringsdecreet staat dat het Uruguese ministerie van financien gemachtigd is ontheffingen te verlenen voor grondstoffen ten behoeve van de industrie en voor goederen waar de landbouw niet buiten kan. De invoer en de niet-officiele deviezenhandel waren al voor tien dagen verboden in verband met geruchten over een spoedige devaluatie van de peso. Het verbod werd maandag verlengd en de Uruguese centrale banken maakte geen officiele verkoopkoers voor de dollar bekend.

De Uruguese minister van financien, Amilcar Vasconcellos, heeft verklaard dat zijn regering een voorstel van het internationale monetaire fonds voor devaluatie van de peso met dertig procent heeft verworpen. In een toespraak voor radio en televisie zei de minister dat een devaluatie „niet gelegen komt". In plaats daarvan zal een krachtige campagne worden gevoerd om de inning van belastingen te versnellen. Hiermee hoopt de regering het tekort van tachtig miljoen dollar op de internationale begroting weg te werken.

Uruguay moet dit jaar 65 miljoen dollar van zijn buitenlandse schuld van ongeveer 500 miljoen dollar aflossen en moet bovendien de zware last dragen van 217.200 overheidspersoneel op een totale bevolking 2.715.000, zo zei minister Vasconcellos.

URA neemt stelling tegen accijnsverhoging

WILLEMSTAD — Het bestuur van de U.R.A. heeft zich in een schrijven tot de staten gericht, waarin het stelling neemt tegen de nieuwe heffingen op gedistilleerd, op benzine en sigaretten, omdat deze maatregelen in de eerste plaats de minst draagkrachtigen in de Ned. Antillen treffen. De URA is van oordeel, dat de handelwijze, die daarbij door de regering is gevolgd, ook blijk geeft van gebrek aan eerbied voor het parlementaire stelsel.

In het schrijven wordt opgemerkt, dat de executieve nimmer de burgers bindende regels kan voorschrijven dan krachtens of bij de wet verleende bevoegdheid daartoe, dat op het stuk der belastingen vooral slechts een landsverordening de burgers kan binden en dat de regering in dezen gehandeld heeft tegen de regels van behoorlijk bestuur.

De URA stelt voorts, dat vooral het bijzonder invoerrecht op benzine door zal werken in de autobus- en taxitarieven. Degenen, die niet over een eigen vervoermiddel beschikken en dus van de openbare middelen van vervoer gebruik moeten maken, zeer getroffen worden door de maatregel, die de regering i.c. voornemens is, met medewerking van de staten te nemen. Het doel, aldus het schrijven van de URA, dat de regering wenst te bereiken is ook langs andere wegen, zoals bijv. een progressieve inkomstenbelasting voor de meerdraagkrachtigen en een vermogensbelasting, bereikbaar. Het beleid van de regering op het gebied van bevordering van het toerisme wordt volgens de URA doorkruist, doordat de verhoogde benzineprijs zal doorwerken in de taxi-tarieven. De regering heeft niet aangetoond dat alle andere mogelijkheden om tot meer inkomsten, zoals bijv. door versobering, te komen, zijn uitgeput aldus de brief.

De URA richt tenslotte het verzoek aan de staten om bij de behandeling van de ontwerpen landsverordening in kwestie te bedenken dat juist de minst draagkrachtigen van de Nederlandse Antillen zullen worden getroffen door die maatregelen en dat het statencollege onmogelijk medewerking daaraan zal kunnen verlenen.

Lagerhuis akkoord met loonbeheersing

LONDEN. — Het lagerhuis heeft met 202 stemmen voor en 146 tegen zijn toestemming verleend voor tenuitvoerbrenging van de wet van 1966, die de regering machtigt om een loonstop af te kondigen als zij dit nodig acht.

Vreemd voorwerp voor Nederlandse kust

DEN HAAG. — Het Britse schip Yewdale heeft gisteravond, tien mijl ten westen van het lichtschip Goeree een lichtend voorwerp in de lucht waargenomen, dat zich naar mededelingen van het schip in de richting van de Nederlandse kust voortbewoog.

Aanvankelijk werd rekening gehouden dat het voorwerp een brandend vliegtuig betrof, maar op het moment van de melding — 0120 uur — werden geen vliegtuigen uit Londen, Brussel, Amsterdam of Rotterdam vermist.

Later werd door de kustwacht van Dover meegedeeld dat het voorwerp hoogstwaarschijnlijk een satelliet was die terugkeerde in de dampkring en ter hoogte van Kaap Gris Nez (tussen Calais en Boulogne) verbrandde.

● In het kantoor van de raad van advies hebben gistermorgen directieleden van de Curacaose Dokmaatschappij n.v. en bestuursleden van de CADMU (vakbond bij de CDM) een gemeenschappelijke verklaring ondertekend, waarin een aantal belangrijke punten van de nieuwe cao zijn omschreven. Dit gebeurde in aanwezigheid van waarnemend landsbemiddelaar mr P. C. Beetstra. Daarmee kwam een einde aan de dreiging van een arbeidsgeschil bij de CDM.



● Gistermiddag om half vier liep de Fregata de haven van Willemstad binnen en meerde af aan de Handelskade. De Fregata is een visserij-onderzoekingsvaartuig dat voor het ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties wordt gebruikt door de Food and Agriculture Organisation (FAO) om visserij-onderzoekingen te doen in het Caribische gebied. De Fregata is een van de drie boten die dit project moeten volbrengen. De twee andere, de Alcyon en de Calamar deden Curacao in januari aan. De Fregata blijft tien dagen in de Curacaose haven en zal onder de Nederlandse vlag worden geregistreerd. Daarna vervolgt het vaartuig de tocht naar het zuidelijke gedeelte van het Caribische gebied.

CURACAO

Agenda

Botica's - Otrobanda: Americana tel 23636; **Punda:** Popular, tel.: 11269.
Bioscopen: Roxy: 19.00 - 21.00 Saint Trepez blues; **West-end:** 19.00 - 21.00 Goodbye Texas; **Cinelandia:** 19.00 - 21.00 The marauders; **Drive-in:** 19.00 - 21.00 Body and soul; **Asiento:** 20.30 Filmligavoorstelling.
Cine-truck: Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Santa Cruz.
Diversen: Tentoonstelling: 14.00 - 17.00 Departement van onderwijs.
Woensdag
Lions: 12.15 Lunch - Hotel Americano.
Vergadering: 10.00 Alg. aandeelhouders vergadering - CARIBICO - ten kantore vennootschap, Breedestr 1 (P).

Dinsdag

TeleCuracao - 16.30 Secret storm 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Rintintin 18.00 Whirly Birds; 18.30 Science Report; 18.45 Nieuws; 19.00 Progr. especial Goiberno di Corsow; 19.30 N. Tera; 20.00 Dean Martinshow; 21.00 Nieuws; 21.15 Knock-out; 21.30 Fugitive; 22.30 Twilight zone.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00 - 23.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 J. E. Wijngaarde, tel. 0-44252; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - L. M. Ridley, Alexanderlaan 13, Rio Canario tel. 0-44283; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30 tel. 9.
Aviation service - 23.30 - 06.30 M. S Juliana tel. 0-43701.

Burgerlijke Stand

WILLEMSTAD — **Geboren:** 14 juli: Leonaldo Lopez-de la Cruz; 10 juli: Maryleonza Ietswaart-Martis; 13 juli: Myron Elstak-Alberts; 10 juli: Clavdy Martina; 13 juli: Nancy Bishop; 12 juli: Luuc van Lohuizen-Schotborgh. **Ondertrouwd:** 13 juli: Firmino Fernandes de Faria en Maria Lopes Ribeiro; Carlos Martina en Glenda Thomasia.

BAGDAD — De Iraakse regering heeft maandag de censuur op dagbladen, die een week geleden was opgeheven, weer ingevoerd.

Minister van cultuur en orientatie, Malek Al-Hassan, verklaarde dat het provisorische maatregel betrof, die ingegeven werd door de uitzonderlijke omstandigheden in de Arabische wereld.

Beursberichten

NEW YORK — Gisteren heeft de New Yorkse effectenbeurs gepoogd de koersen op een hoger peil te brengen, maar 'n aanvankelijke opwaartse koersbeweging mislukte. De markt sloot verdeeld. Aan het eind van de dag waren er ongeveer evenveel koersstijgingen als dalingen ontstaan. De gestadige stijging van de kleinhandelsomzet en een aantal gunstige winstcijfers over het tweede kwartaal deden het vertrouwen van de beleggers groter worden en vormden de aanleiding voor de aanvankelijke aankopen. Door onzekerheid over de ontwikkeling van de arbeidssituatie, in het bijzonder van de stakingen in de koperindustrie en bij de spoorwegen, kwamen echter verkopen los. Een deel van deze verkopen waren, naar men zei, winstnemingen na de recente stijging. Niet van invloed op de markt was de stijging van het bruto nationaal produkt in het tweede kwartaal.

De koersen van de zilverwaarden stegen tengevolge van het besluit van het Amerikaanse ministerie het metaal te verkopen tegen marktprijzen. De koperfondsen daalden door de staking in de industrie. Tabak-, foto- en de meeste auto-aandelen daalden eveneens in koers. De koersen van spoorweg- en luchtvaartfondsen ontwikkelden zich verdeeld. Er werden 1449 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 621 hoger, 622 lager en 206 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 10.390.000 stuks, de obligatieomzet 17.780.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor industrieaandelen sloot op 882,74.

AMSTERDAM — De meeste internationale waarden sloten goed prijshoudend. Philips was zelfs vast doch AKU iets gemakkelijker. Cultures en scheepvaarten merendeels aangeboden, staatsfondsen onveranderd.

Ilushon di Anochi

WILLEMSTAD. — Over bijna een half jaar — gemikt wordt op de week van de achtste januari — zal op Curaçao Shakespeare's Midzomernachtsdroom in de papiamentse vertaling van Jules de Palm en onder de titel „Ilushon di Anochi" voor het eerst voor het voetlicht worden gebracht. Regisseur Henk van Ulsen dacht dat het goed zou zijn vantevoren de spelers aan het publiek voor te stellen. Daarom plaatst de Amigoe met ingang van vandaag wekelijks een kadertje, waarin het een en ander over één (of meer) van de acteurs of actrices wordt verteld. Vandaag beginnen wij met

ROLANDO DE PALM

Hij werd op 14 april 1919 op Curaçao geboren en ging op achttienjarige leeftijd naar Aruba, waar hij bijna twintig jaar bleef. Daarna keerde hij terug op Curaçao. In 1953 behaalde hij het advocatendiploma en in 1967 het diploma beëdigd tolk-vertaler Nederlands Engels. De heer De Palm is dienstdoend ambtenaar van het openbaar ministerie, en een oudere broer van vertaler Jules de Palm, (drs J. Ph.). Hij is 25 jaar getrouwd en heeft vier kinderen, waarvan er twee in Nijmegen en Breda studeren.

Hij speelt als nestor van de cast, in „Ilushon di Anochi" zijn eerste toneelrol. De papiamentse toneelbewerking van zijn broer vindt hij zéér goed. Zijn grootste hobby is tennis. Het land waar hij eventueel het liefst zou wonen is Nederland, voornamelijk als centraal punt om vandaaruit verder Europa, met name Skandinavië, te kunnen bereizen. Uit zijn jongste schooltijd herinnert hij zich, hoe benauwd hij het had, toen hij, als enige van zijn afscheidnemende klas, die niet aan het gebruikelijke toneelstukje mee deed, een speechje moest houden. Hij had toen een donkergroen pakje aan, met bruine das, en het was hem zeer angstig te moede. Hij speelt in de „Ilushon di Anochi" de rol van Egeo, de nogal toornige en barse vader van Hermia, die zeer gekant is tegen het huwelijk van Hermia met Lysander.

Rolando de Palm zelf vindt deze rol dáárom zo interessant, omdat hijzelf als vader nóóit zo zou handelen. „Het huwelijk van mijn dochter is háár zaak!", zegt hij.

foto: Edward Palm

Lucht-, en waterverkeer

WILLEMSTAD — De beweging in de haven van Willemstad was gisteren als volgt: vracht- en passagiersschepen negen binnen - zeven uit; tankschepen tien binnen - vier uit; zeilschepen een binnen - drie uit; oorlogsschepen een uit; sleepboten twee binnen - twee uit. Een passagier kwam aan land, zestien vertrokken.

Op Hato streken 28 vliegtuigen neer en 27 stegen op. Er kwamen 413 passagiers aan land, 260 gingen door en 349 vertrokken.

Grote NVP-delegatie bij begrafenis Shon A

WILLEMSTAD — In het verslag over de teraardebestelling van het stoffelijk overschot van wijlen de heer C. A. Eman op Aruba is verzuimd te vermelden, dat ook een uitgebreide delegatie van de Nationale Volkspartij daarbij aanwezig was. De officiële afvaardiging bestond uit de heren J. M. G Evertsz, S. D. Abbad, R. F. McWilliam, Th. los Santos Hendrik en A. Schoop. Buiten de afvaardiging woonden nog vele NVP-ers de begrafenis bij.

Shutters en ruiten met stenen vernield

WILLEMSTAD — Kennelijk opzettelijk hebben onbekende jongelui met stenen twee glazen shutterbladen en twee ruiten van een kantoor aan de Abattoirweg stuk gegooid. De schade bedroeg honderd gulden.

Geldkistje gestolen

WILLEMSTAD — Uit de slaapkamer van een woning te Klein Sint Michiel werd een geldkistje met 75 gulden uit een klerenkast weggehaald. De politie stelt een onderzoek in.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4¼ pct	87 7/16	Bergh/Jurgens	134 1/2	Thom./Drijver	92.50
Ned 1947 3½ pct	71 1/16	V. Berkels pat.	217	Udenhout	127 3/4
Ned gem '58/59	87 1/16	Bredero, ver.	419	Ver machinef.	158
A'dam Rubber	64 1/4	Brocades	768	De Vries ijzer	95
H. V. A.	115	Calve	645	W.-F'noord-Br	156
A. K. U.	53.60	Cur Handelmij	156 1/4	Zw'berg-org. ..	175.00
Hoogovens	87.30	Excelsior	67 1/2	Bil. 2e rubriek	115.30
Philips	93.20	Fokker	392	Ant. Brouwerij	—
Unilever	90.20	Van Gelder	108 1/	Ant. Verffabr.	114
Kon. Olie	128.30	V. d. Grinten ..	905	Elmar	130
KLM	373.00	Hagemijer Co	93.90	Sur. Brouwerij	—
KNSM	93	Heineken	528	Goldmines	122.80
Van Ommeren	190	Indoheem	27.50	Ned. Ant. 1959	91 3/4
Scheepv.-unie	144 1/2	K. N. Papier ..	183	Ned. Ant. 1960	89
BNG '58, 5¼ pct	92 1/2	Zout/Ketjen	700	Ned. Ant. 1962	87
Interunie	172.60	Muller en Co.	290	**ANP Indices**	
Ned fondsen ..	79.00	Overzeese Gas	101.10	Intern. Conc.	400.7
Robeco	209.80	Rijn-Schelde ..	205	Industrie	321.6
Alg Bank Ned.	232	Sch. expl. mij	23.00	Scheepv.	117.2
HBU	190	Scholten-Honig	85.00	Banken	170.4
Nationale Ned.	542	Stokvis	83 1/4	Handel	154.3
Ngombezi	48	Van Swaay ...	—	Algemeen	312.8

BEURS VAN NEW YORK

				Philips Petr. ..	65 1/8
Alum Corp	83 7/8	Westerban	30 7/8	Rep. Steel	47 1/2
Amerade	80	Ford	51 1/8	Reynolds Tob.	41 7/8
Amer. Tel	52 1/8	Gen. Elec.	97 1/8	Royal Dutch ..	36 1/4
Anaconda	47 3/8	Gen. Motors ..	78 7/8	Sears Roeb	57 1/8
Beth. Steel	35 3/4	I. B. M.	503 3/4	Shell Oil	67 7/8
Boeing	98 3/4	Inter. Nickel ..	98 1/4	Sperry Rand ..	34 3/8
Brit. Am. Oil	37	J. and L.	63 3/8	Stand Calif. ...	54 7/8
Can. Pac.	69 5/8	K. L. M.	101 7/8	Stand N. J.	62
Caterpillar	45 7/8	MacDonald	53 1/2	Texas Instr	128 5/8
Chrysler	44 3/4	Monsanto	45	Twentieth Cent	53 3/4
Columbia Gas	27 1/8	Nat. Cash	98 3/4	U. S. Steel	48 3/4
Cons. Elec.	52 3/8	N. Y. Central	83 3/8	Westingh. Elec.	58 7/8
Dupont	150 3/4	Olin Math	70	Dow Jones	882.74

GODETT: FELIES CHACUTU HIELD ZIJN WOORD NIET

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Algemene Haven Unie (AHU), W. (Papa) Godett heeft er zijn verbazing over uit gesproken, dat de vroegere stakingsleider Felies Chacutu gisteravond heeft gesproken tijdens een bijeenkomst van de Nationale Havenarbeiders Unie (BHU) in Casa sindical cristian. De heer Godett gaf te kennen, dat hij tot voor kort steeds oprechte bewondering had gehad voor de heer Felies Chacutu, omdat die zoveel had moeten doorstaan in de strijd voor de betere behandeling van de havenarbeiders op Curacao.

Deze bewondering had nu echter plaats gemaakt, zo verklaarde de heer Godett, voor verbazing en afkeer. Bij de opening namelijk van het clubgebouw van de AHU, te Scharloo, had het bestuur van de AHU Felies Chacutu uitgenodigd om het lint door te knippen om hem op die wijze te eren voor zijn strijdvaardigheid. De heer Chacutu had toen geweigerd om dit te doen, omdat hij niets meer te maken wilde hebben met de havenarbeiders, zo declde de heer Godett mee. De heer Chacutu had deze weigering gemotiveerd met er op te wijzen, dat hij zich indertijd in de steek gelaten had gevoeld door zijn collega's. Nu heeft hij wel een uitnodiging aanvaard van de heer Tschumie, voorzitter van de AHU, aldus de heer Godett. Dit keurde hij ten zeerste af. De reden hiervan was, naar hij zei, dat de vroegere stakingsleider nog steeds zijn hoofd buigt als een blanke hem wat vraagt. In dit geval, zo ging de heer Godett verder, is Felies Chacutu naar Casa sindical cristian gegaan omdat de heer Van Zeil er zou zijn. Tot zover de heer Godett.

Van Zeil vrijdag naar Nederland

WILLEMSTAD. — Na een verblijf van vier weken op Curacao keert vrijdag de Nederlandse vakbondsleider P. van Zeil terug naar Nederland. Gedurende deze periode heeft hij de Christelijke bond van werknemers in verplegende instellingen (CBV) geadviseerd bij het cao-overleg. Aangenomen wordt, dat de eerste cao voor het hospitaal voor zijn vertrek nog wordt ondertekend. Daarnaast heeft de heer Van Zeil de NABvLP (ALMbond) van advies gediend bij het overleg met de ALM-directie. De heer Van Zeil heeft zich verder nog bezig gehouden met het in oprichting zijnde Christelijk Curacaos Vakverbond (CVV).

TENTOONSTELLING TE SANTA ROSA

WILLEMSTAD. — In een van de voormalige BLO-klassen naast de Sint Jozefschool te Santa Rosa wordt zondagmorgen een tentoonstelling gehouden. De werkstukken welke daar te zien zijn, werden vervaardigd door leerlingen van de eenjarige cursus voor eenvoudig huishoudelijk onderwijs. Deze cursus is bestemd voor meisjes, die ondermeer in verband met hun leeftijd nauwelijks kans maken toegelaten te worden tot het nijverheidsonderwijs voor meisjes. Met deze cursus werd een begin gemaakt op 1 september 1966.

Tom Poes en de Maanblaffers

5999

5999. — Zo was heer Bommel dus weer vrij om naar huis te gaan, maar opgewekt was hij niet. Allerlei tobberige gedachten doorkruisten zijn brein, terwijl hij over de weg slofte.

„Wat een behandeling!" zo sprak hij tot zichzelf. „Het meten van de driftgraad is meer dan een heer kan verdragen! En waartoe leidt het? Ik ben Maanblaffer dat staat nu dus wetenschappelijk vast. Maar dat wist ik al, omdat ik niet weet wat het is, als ik begrijp wat ik bedoel. En verder ben ik doorrookt, bevuild en uitgescholden, zodat ik van binnen erg heb geleden. Waar moet het heen met de wereld?"

Op dat moment werd hij benaderd door een lid van de Sociale Ontwaak Partij, dat haastig uit een greppel klom.

„Gelukwensen!" riep het met schrale stem. „U bent niet langer verdacht. U bent niet vermomd en u hebt zich niet in de samenleving gedrongen!"

„Nee", gaf heer Ollie toe. „Maar dat wist ik al!"

„Eigenlijk bent u dus een van ons", hernam de ander. „U moet alleen nog leren om uw drift in de goede banen te leiden. Sluit u aan en wees waakzaam."

„Aansluiten?" herhaalde heer Bommel getroffen. „U bedoelt ..."

„Om het gevaar tegen te gaan hebben we een partij opgericht," legde het lid uit. „De Sociale Ontwaak Partij! De SOP, kort gezegd. We kunnen niet voorzichtig genoeg zijn. De maanblaffers loeren overal. Ze vermommen zich goed en ze dringen zich overal in. Men moet waakzaam zijn. Sluit u aan; eigenlijk bent u een van ons!"

„Zou het?" prevelde heer Bommel. Een frons speelde over zijn hoofd en het was duidelijk, dat diepe gedachten zich daarachter ... De gevolgen bleven dan ook niet uit......

DE ZOON VAN DE BERENJAGER

door

KARL MAY

1 - VIII

1—8. — Het begon al te donkeren en met uitzondering van Bob, de onfortuinlijke neger, gingen allen weer om de kampvuren zitten. Het spreekt vanzelf, dat de gebeurtenis met het stinkdier de eerste ogenblikken de hoofdschotel van hun gesprekken vormde. Nadat Lange Davy enkele interessante bijzonderheden had verteld over een vroegere ontmoeting van hem met Juggle-Fred (Goochel-Fred), was de beurt aan Old Shatterhand. Alvorens hij op de verzoeken om iets te vertellen inging, snoof hij de lucht op, alsof hij iets verdachts rook „Ruik je Bob soms nog?" vroeg Jemmy gekscherend. „Dat nu juist niet." Het paard van Old Shatterhand hield op met grazen en maakte het bekende snuivende geluid, dat voor hem een duidelijke aanwijzing was, dat er gevaar dreigde. Hij boog zich naar Winnetou en fluisterde: „Teschini." Winnetou knikte ten teken dat hij het begrepen had en pakte ... weer. Het paard van de prairieheld begon steeds luider te ... „Isch-hosch-ni!" riep Old Shatterhand, waarna het dier onmiddellijk ging liggen. Old Shatterhand legde nu ook zijn geweer vlak naast zich neer. „Is er iets?" vroeg Jemmy. „Uw paard gedraagt zich zo ... ling." „Het is de stank van de shunk die hem onrustig maakt."

Lijst geslaagden Peter Stuyvesant college

WILLEMSTAD — Voor de verschillende examens welke in de afgelopen weken op het Peter Stuyvesant College werden afgenomen, slaagden de volgende kandidaten: **h.b.s.-A:** E. H. R. Baank, R. S. Bakhuis, Y. C. de Jesus Bakhuis, J. J. Beaujon, F. L. Braam, D. L. Celestina, C. A. Francis, H. V. Ignacio, H. J. C. Kusters, P. M. Kwakkelstein, L. Moreno, R. Post, D. M. T. Rupplin von Keffikon, M. R. Rusch.

h.b.s-B: S. Boom, H. B. Bos, E. R. Th. Calmes, J. Th. Fransen, I. B. Goedman, J. P. Herweijer, R. J. Hoefdraad, D. J. Lopes, F. H. Pietersz, A. H. M. Taets van Amerongen, Ch. W. Winkel, J. A. Tj. de Graaff, R. H. Kiel, P. C. Levendag, L. G. Martinez, F A. J. Muskiet, J. A. Petersen, R. E. Pourier, Statius A. J. Quast, F. N. Ronday, R. P. Soeters, N. P. Tjon-Pian Gi.

h.b.s.-C: R. A. Christina, I. A. Dick, R. P. de Freitas Patricio, I. V. Gumbs, S. V. Gumbs, O. T. Jekel, R. D. Parabirsing, H. A. Rodriguez, H. G. Senior, M C. Smith, J. H. Wasker, S. V. Wiel.

m.m.s.: N. Ch. Baroud, F. Betist, S. Betist, J. L. Cratz, H. C. van Dijk, M. J. van Eer, J. S. V. de Haak, D. L. de Haan, L. Hellmund, E. A. Heuvelink, S. Kersbergen, M. Linkenhoff, M. J. Louis, C. E. de Mees, M. M. Murray, J. Nieuwkerk, A. Perret Gentil, N. L. Pimentel, E. F. Rodriguez, L. E. Rosario, C. E. Schlag, L. A. M. Sinke, E. M. Verhoeven, J. C. A. van Vonno.

Onderwijzersopleiding 2e leerkring (K-2): O. H. Accord, M. R. Baroud, S. H. P. Benjamin, A. M. Diaz, C. S. Howell, G. A. A. Lasten, S. J. Marcus, A. E. Veen, M. I. van Werkhoven.

Toelatingsexamen voor het PSC

WILLEMSTAD — De volgende kandidaten hebben met goed gevolg het toelatingsexamen voor het Peter Stuyvesant college afgelegd: Miriam P. Boekhoudt, Maria-Elena Ph. Weverink, Christina M. Bastiaanse, Carolus J. B. Malschaert, Bernhard F. The, Perry J. Geerlings, Juan A. O. Bikker, Mirella B. Christiaan, Georgetina F. Derks, Wouter E. den Dulk, Keneth H. van Eer, Rudolf A. Hardenbol, Klaas E. Hartsema, Albert Heath, Glenn O. Helberg, Joan V. Liong A Jin, Johanna E. Lugtigheid, Franke N. I. Scheper, Yvonne C. Scholma, Gerrit G. Sonneveldt, Rick A. Spierings, Willem L. de Vries, Abraham Krijger, Johanna M. Griffioen, Geertruida W. Brouwer, Lilith L. A. Sewrajsing, Sonia H. Westerveld, Carla V. Puriel, Alette van Ganswijk, Maud M. Godefroy, Elizabeth Martens, Johanna C. Palthe, Wilhelmina H. Reves, Marjolein E. van Riemswijk, Sylvia de Ronde, Willem T. Verschoor, Martin F. Aarts, Boudewijn Bijkerk, Robert van der Bosch, Celinda D. T. M. ten Brink,

Ruth A. Chapman, Monique M. Debrot, Pietarijse M. Doeve, Christina H. Hemmes, Nicole D. Henriquez, Aida Jesurun, Franciscus J. Knieriem, Michael Knoot, Geert Koekoek, Willem van der Kraan, Mark S. van der Kwast, Carla A. van Leeuwen, Frederica J. Haselhoff, Indra D. S. C. Mootoo, Judith E. Perret-Gentil, Ninon Perret-Gentil, Geertruida C. Rijks, André Rijsbergen, Jozias C. Risseeuw, Moira Roovers, Eveline Sipkes, Erica van Toledo, Guido M. van Veldhoven, Edgar G. Angus, Faroux D. da Costa Gomez, Adriana N. van der Poel, Carla M. Aalse, Evert J. Ekkebus, Benjamin Gomez Cassares, Johnny A. van Ierland, Robert E. Keteldijk, Sara B. Lacs, Kerry E. Linder, Anna D. Luiten, Mavis H. Monkou, Carlos A. L. Plantijn, Michael K. R. Renardus, Ralph J. Salas, Milly L. Schram, Bernhard Seibald, Wilma Spritzer, Rosalyn Y. Taytelbaum, Shirley A. Fowler, Herber Valkenberg, L. Martin Wolf, Johan M. R. S. van Eps, Stanley George, Kenneth Martina, Erwin A. Ogenio, Tirso K. R. de Windt, Gert J. Lind, Emile Martens, Maritza F. Bakhuis, Marlene L. Gilmoor, Dominikue van Andel, Martinus C. van Hemert, Desirée Luckman, Monique Mans, Yvonne H. van Reenen, Judith Schnog, Leonarda M. J. van de Woude, Robart van Overbeek, Sonja C. Werkema, Ronald Haveman, Marijke E. A. Jurg, Marie-Louise van der Willigen, René Kiel.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO	
Alle afdelingen tot 17 uur ...	24360
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur	24361
Huisaansluitingen:	
F. M. Soontiëns (directeur)	38219
J. C. Maas (hoofdred.)	24387
O. Chatlein (red.-verslagg.)	24321
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.)	44426
A. van Dongen (red.-verslagg.)	38210
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...	53912
E. E. de Castro (chef adv. afd.)	12170
A. Jeuken (fotograaf) ...	36972
AMIGOE DI ARUBA	
Kantoor	1233
Huisaansluitingen:	
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.)	2950
A. M. Franken (fotograaf)	1639

Geslaagden Radulphus College

WILLEMSTAD — Voor de afgelopen weken gehouden examens op het Radulphus College slaagden de volgende leerlingen:

A-afdeling: Sem Abdul, Louis Bergman, Eustachio ...no, Otmar Curiel, Roy Gietel, ... Goey, Wilfried Jolliffe, Edu... beiro. Afgewezen werden ... didaten.

B-afdeling: Carlos Best, ... Cheung San, Roël Chin A ..., André Edmonds, Mario Fabb..., Fontilus, Gerard Genenen, ... Goilo, Harold Günther, ... Hart, Walter Ignacio, Mervyn ...

Royston Kross, Ivo Lambertina, ... Lendfers, George Lichtveld, ... Lobato, Frank Meuter, Hans ...

Alvin Nicatia, Walter Palm, ... Petronia, Rafael Nicolaas, ... Rico, Emiliano Schotborg, ... Trapenberg, Frans Versteeg, ... van der Voort (cum laude), ... Vos, Errol Wijngaarden, Sieg... Windt, José Winkel. Afgewezen werden drie kandidaten.

C-afdeling: Andrés Albertus, ...vin Alvez, Elfried Aniceto, ... Berry, Efraim Cordelia, May... Costa Gomez, Eric la Croes, ... Djaoen, Margie van Gijn, ... Hernandez, Siegfried Jacobus, ... Knel, Glenda Leito, Etline ... Roy Maduro, Josam Medina, ...mund Montessant, René Rosalia, ... Russel, Herman Schnitzler, Alvin ... Severing, Canisio Wanga, ...ber, Ygmar Wiel, Julien de ... Cynthia de Windt, Marvel ... Franklin Wong-Loi-Sing. Afgewezen werden twee kandidaten.

FEUILLETON

KIELZOG

Naar het verhaal van de Kaap-Hoorn-vaarder
F. P. VAN HOUTEN

bewerkt door
JACK KRONER

10)

Toen ik op een dag bezig was met het wassen van mijn hemden kwam de stuurman naar mij toe en vroeg mij of ik tegen betaling ook zijn was wilde doen. Ik kon moeilijk weigeren en kreeg er tot Honoloeloe elke week een zootje wasgoed bij. In Honoloeloe kreeg de stuurman ook nog ruzie met onze kapitein en ging van boord. Geld vooral dat extra werk heb ik nooit gezien!

Op een dag zagen wij aan stuurboord een aantal hoge bergen. Eerst dachten wij dat het onweerswolken waren, maar toen wij dichter bij kwamen konden wij duidelijk zien dat het hoge bergen waren. De lucht was heerlijk zoel en het water zo helder en doorschijnend, dat sommigen van ons de bodem meenden te kunnen zien. Tegen de avond liepen wij de haven van Honoloeloe binnen.

De volgende morgen zag ik het mooiste landschap, dat ik ooit in mijn leven heb gezien.

Achter de geweldige branding, die zich als een vacht blinkend schuim met donderend geweld op het strand stortte, verhieven zich hoge, dichtbegroeide berghellingen. De opkomende zon toverde een waas van paarse, blauwe en roodachtige tinten op de kammen en in de ravijnen van het Koolau-gebergte. Boven die bergen straalde een wijde hemel, zo onmetelijk en zo blauw als ik nergens ter wereld heb gezien.

De haven van Honoloeloe ligt tussen Pearl Harbour en Waikiki, plaatsen die thans een grote bekendheid genieten; Pearl Harbour door de Japanse overval die de oorlog tussen Amerika en Japan inluidde en Waikiki, dat beroemd is geworden als toeristenoord. Hoewel Honoloeloe in mijn tijd reeds een belangrijke haven was, werd zij toen in hoofdzaak bezocht door zeilschepen.

Nooit zal ik de avonden vergeten, die wij daar aan de wal doorbrachten. Het eeuwige bewegen van de palmbladeren in de warme passaatwind, de fonkelende, bruisende branding, de masten en stengen der schepen tegen een achtergrond van prachtig getinte wolkenluchten, de zwijgende, diepblauwe bergen, de stilte van de nacht, een stilte die je de geheimzinnige schoonheid van deze eilanden des te duidelijker deed beseffen; al deze dingen behoren tot mijn mooiste herinneringen.

Op een vrije dag besloten Jurri en ik een lange wandeling langs het strand te maken. Vroeg in de ochtend gingen wij op stap. Wij liepen op blote voeten en het koele, schone zand voelde prettig aan. Langs de waterlijn lagen ontelbare veelkleurige schelpen van allerlei vormen en afmetingen.

Toen wij enkele uren hadden gelopen zagen wij een paar inlandse vissers. Zij stonden tot aan hun middel in het glasheldere water en als zij een vis zagen die hen groot genoeg toescheen, maakten zij een snelle beweging met hun twee- of drietandige speer en stopten de buit daarna in een net dat aan hun middel hing. De vissers zagen er gezond uit en waren prachtig gebouw. Eén van hen kwam ons lachend tegemoet en toonde ons zijn vangst.

Wij vroegen hem in het Engels hoe die vissen genoemd werden, maar hij verstond ons niet. Glimlachend vroeg hij ons iets in een taal die wij niet verstonden, maar die ons bijzonder aangenaam in de oren klonk. Door zijn gebaren werd het ons echter duidelijk dat hij ons uitnodigde met hem mee te gaan. Wij volgden hem en kwamen weldra in een prachtig woud van statige palmbomen. Om ons heen klonk de lokroep van ontelbare vogels.

Sommigen daarvan zijn heel zeldzaam. De Amerikaanse waterklerk, die wij aan boord hadden ontmoet, had ons verteld dat de koningen van dit eiland vroeger kostbare gewaden droegen, die waren samengesteld uit ontelbare, kleine veertjes. In het museum van Honoloeloe werd er een tentoongesteld. De waarde ervan werd geschat op een miljoen dollar. Er schijnt meer dan honderd jaar nodig geweest te zijn om één zo'n kleed te maken. Slechts de veertjes van de „Mamo" konden hiervoor worden gebruikt. Jammer genoeg hebben wij deze mantel niet kunnen bezichtigen.

Toen wij ongeveer een half uur hadden gelopen zagen wij, in een open plek tussen palmen, een klein dorp. De vervallen krotten, samengesteld uit aangespoelde planken en ..., staken ongunstig af tegen de ongerepte ... er omheen.

Aan de rand van het dorp ontdekten wij een exemplaar van een „grashut", de oorspronkelijke woning van de eilandbewoners, een ruim en droog bouwsel dat wonderwel in de omgeving paste en veel mooier was dan ...

Wij wandelden het dorp in en werden ... begroet door een klein aantal mannen en vrouwen. Een jong meisje bood ons een halve kokosnoot gevuld met kokosmelk. Het smaakte heerlijk ...

Toch kreeg ik niet de indruk ... zonder welkom waren. ... beetje terughoudend en ik geloof ... waren toen wij de terugtocht ...

De Amerikaanse klerk had ons ... de oorspronkelijke bewoners lui waren ... begreep ik dat de arbeidsschuwheid ... mensen niets met luiheid te maken had.

De Hawaii-eilanden zijn een paradijs. De bewoners behoefden niet te werken voor de kost. Bovendien was het klimaat er zo dat zij het behalve voor versiering, zonder ... konden stellen. Voedsel was ... de bossen hellingen der bergen ... heerlijkste vruchten op en de zee leverde ... de vissen.

(Wordt vervolgd)

Arbeidsrust bij CDM verzekerd

Directie en CADMU sluiten overeenkomst

WILLEMSTAD — In het kantoor van de Raad van Advies is gistermorgen een einde gekomen aan het reeds maandenlang dreigende arbeidsgeschil tussen de CADMU en de directie van de Curacaose Dokmaatschappij n.v. (CDM). Dit gebeurde met de ondertekening van een aantal punten welke zijn overeengekomen tussen de vakbond en de directie. Hiermee kwam tevens een einde aan de bemiddeling van de waarnemend landsbemiddelaar mr P. C. Beetstra. De ondertekening ging gepaard met vriendelijke woorden van de kant van beide partijen.

Een paar weken geleden liep zoals bekend het cao-overleg tussen CADMU en CDM spaak en volgde een staking waaraan de regering een einde maakte door het afkondigen van een afkoelingsperiode, waarin de landsbemiddelaar de beide partijen weer aan tafel kreeg voor verder overleg. Op de dag voorafgaande aan de staking was de directie al op vier van de negen wensen van de vakbond, al dan niet gwijzigd ingegaan. Daartoe behoorden ondermeer een loonsverhoging, de incorporatie van de premie in het loon en verkorting van de werkweek.

Looptijd drie jaar

De ondertekening van gistermorgen had betrekking op acht hoofdpunten. Overeengekomen werd dat de nieuwe cao een looptijd zal krijgen van drie jaar en zal eindigen op 1 juli 1970. Ten aanzien van de lonen en premies kwam men het volgende overeen: de derkweek zal van 46½ uur worden teruggebracht tot vijfenveertig uur onder evenredige verhoging van de basis-uurlonen. Deze zullen verhoogd worden met 5½ procent, waarbij men uitgaat van het indexcijfer 108.7. Mocht het indexcijfer op 1 juli 1968 hoger zijn dan 109.7 dan zal het basis-uurloon evenredig verhoogd worden. Het minimum is echter één procent. Hetzelfde geldt per 1 juli 1969, waarbij men uitgaat van het index cijfer, dat men hanteert op 1 juli 1968.

De werknemers, die onder de cao vallen krijgen een week basisloon uitgekeerd. Dit betekent 46½ maal het op 30 juni geldende basis-uurloon.

De wachtlopers hebben recht op een extra premie van vijftien procent op het basis uurloon. Voor ploegdienst wordt vijf procent van het basisuurloon extra uitgekeerd over de uren welke men werkt in de avondploeg. De zogenaamde werfpremie van vijftien procent wordt betrokken in de berekening van het ziekengeld en eveneens bij de doorbetaling van het loon over de feestdagen. De werknemers met twintig of meer dienstjaren hebben recht op achttien werkdagen vakantie per jaar. De karenzdagen zijn afgeschaft.

Verhogingen

Het termijn voor ziekengeld-uitkering is van zes maanden verhoogd tot negen maanden. Het zogenaamde smartegeld bij overlijden van een werknemer wordt verhoogd van vier tot zes weken loon. Ook het bevallingsgeld wordt verhoogd: van 45 tot zestig gulden en hetzelfde is het geval ten aanzien van de maximale vergoeding van de begrafenis onkosten: deze was maximaal vijfhonderd gulden en wordt nu zeshonderd gulden.

De inspanning van alle werknemers in een systeem van werkclasificatie zal uiterlijk 31 december 1968 gereed zijn. De inspanning is aan de directie voorbehouden. Verder werd overeengekomen dat er een personeelsdienst zal worden opgericht om meer aandacht te kunnen besteden aan het personeelswerk. Moeten er als gevolg van een reorganisatie werknemers ontslagen moeten worden, dan zal van geval tot geval een ontslag-uitkering worden vastgesteld. Daarbij is een variatie mogelijk van een uitkering van één week per vervuld dienstjaar tot een uitkering van één week per twee vervulde dienstjaren.

Medewerking verlenen

Daarnaast kwam men overeen, dat men zal proberen de verdiende prestatiepremie als aparte post op de betalingsstrook te vermelden. Een commissie zal in het leven worden geroepen om zorg te dragen voor de redactie van de nieuwe cao, welke geacht wordt te zijn ingegaan per 1 juli. Onder punt VIII is tenslotte het volgende overeengekomen: „De Unie (CADMU, red.) zal in alle zaken, die betrekking hebben op de door de directie van de CDM gewenste reorganisatie medewerking verlenen evenals in de toepassing van de geeigende middelen tot opvoering van de arbeidsproductiviteit".



● *In de vergaderzaal van het departement van onderwijs aan de Johan van Walbeeckplein wordt momenteel een tentoonstelling gehouden van het werk van leerlingen van het buitengewoon onderwijs. De tentoonstelling duurt tot en met 26 juli en is dagelijks van twee tot vijf uur 's middags voor het publiek te bezichtigen.*

Felies Chacutu roept op tot eenheid onder arbeiders op „de Klip"

Van Zeil: niet meer denken in termen van stakingen

WILLEMSTAD. — Precies vijfenveertig jaar na de meest schokkende staking in de Curaçaose haven heeft de toenmalige leider, Felies Chacutu, een vergadering toegesproken in Casa Sindical Cristian. De bejaarde man maakte duidelijk, dat hij tot nu toe niemand heeft gemachtigd zijn naam te verbinden aan de een of andere partij in het huidige geschil in de Algemene Haven Unie (A.H.U.). Wel gaf te verstaan dat de havenarbeiders een eenheid moeten vormen.

De heer R. Tschumie voerde als eerste het woord. Daarna kreeg Felies Chacutu de gelegenheid de aanwezigen toe te spreken. Hij vertelde hoe alles vijfenveertig jaar geleden in het werk was gegaan, toen hij pas uit Nederland was gekomen. Hij herinnerde de havenarbeiders eraan, hoe miserabel de toestanden toen waren en hoe er arbeiders uit Venezuela tegen een hoger loon werden aangetrokken. Hij moest erkennen dat er ook nu nog wel het een en ander te wensen overliet.

Vreemde zaak

Desgevraagd verklaarde hij later in antwoord op vragen, dat hij tot heden toe alle pamfletten voor de havenarbeiders bijhoudt en leest. Hij was verder van mening, dat men niet van geweld gebruik mag maken als men op een andere wijze zijn wensen in vervulling kan doen gaan. Verder verklaarde de vroegere havenarbeider, dat hij niets te maken wil hebben met de moeilijkheden in de vakbond en dat hij ook aan niemand heeft verteld, dat hij voor hem partij kiest. Hij vond het een enigszins vreemde zaak, dat een voorzitter van een vakbond zeshonderd gulden kan verdienen, welk geld bijeengebracht wordt door de arbeiders.

Vervolgens voerde de heer Tschumie weer het woord. Hij herinnerde eraan, dat het de Nationale Havenarbeiders Unie is geweest welke indertijd „de slavernij in de haven van Curaçao brak". Hij toonde zich verheugd, dat Felies Chacutu zich aan de zijde van de N.H.U. had geschaard. Met verontwaardiging wees de heer Tschumie de gedachte van de hand dat een vakbondsleider gaat verklaren dat hij persoonlijk die of die arbeider heeft geholpen. „Nooit heb ik gezegd: dit of dat heb ik gedaan; altijd zei ik: dat heeft de bond gedaan", zo merkte hij op. Hij riep de arbeiders op Klip te gaan saneren. Hij maakte duidelijk, dat de onprettige ervaringen van de twee voorbije jaren een goede les voor de N.H.U. hebben betekend.

Geen meerderheid meer

Binnenkort wordt het clubgebouw van de N.H.U. te Scharloo heropend, zo deelde hij mee. Volgens inlichtingen uit betrouwbare bron, aldus de heer Tschumie, zou de A.H.U. niet meer de meerderheid van de havenarbeiders vertegenwoordigen; de A.H.U. heeft op zijn hoogst 250 man. Hij zei het te betreuren dat het onderling begrip tussen de havenarbeiders zo zoek is: „In de tijd van Chacutu kende men geen cao, maar wel onderling begrip, nu hebben we een cao, maar er is geen onderling begrip meer", zo verklaarde hij.

De Nederlandse vakbondsleider P van Zeil ging in op het feit, dat met deze vergadering werd herdacht: de staking van 45 jaar geleden. Hij verklaarde dat de staking nu het laatste wapen is dat een arbeider moet gebruiken en dan nog alleen als het succes zo goed als zeker is. Ook hij riep op tot eenheid onder de arbeiders.

In verhoudingen van vroeger

Naar zijn mening heersen er echter in de Curaçaose haven op sommige gebieden nog wel toestanden, welke niet meer in deze tijd thuishoren. Een modern zakelijk beleid van de werkgevers om de concurrentie-positie van de haven van Curaçao te verbeteren is slechts toe te juichen, zo merkte hij op, maar dan moeten de maatschappijen ook een modern sociaal beleid voeren, zo vervolgde hij. Hij herinnerde er aan, dat men over bijna een jaar klaar moet zijn met de nieuwe cao. „De werkgevers mogen niet meer blijven denken in de vroegere verhoudingen", verklaarde de heer Van Zeil nog. Van de andere kant moeten de havenarbeiders een degelijke organisatie opbouwen. „Denk niet meer in beelden van staking en zo, maar denk slechts aan eenheid onder elkaar", zo luidde zijn wens aan het slot van zijn in het Nederlands gehouden toespraak.

● *Gistermiddag opende de eigenaar van La Indiana zijn nieuwe winkel aan het Hendrikplein 11 in de Graham Building. De zaak is heel modern ingericht. Met de opening van deze winkel kwam een einde aan een periode van 22 jaar, gedurende welke tijd La Indiana ondergebracht was in het pand aan de Heerenstraat 6.*

CBH: kleine man dupe verhoging

Werk van vakbonden zo grotendeels ongedaan gemaakt

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de christelijke bond van havenarbeiders (C.B.H.) „protesteert heftig tegen de aangekondigde verhogingen van accijnzen en de gasolineprijs". Aldus een verklaring van het C.B.H.-bestuur aan de Amigoe. Bij de C.B.H. is men van mening, dat de reeds gerealiseerde verhogingen en de toekomstige verhogingen een onevenredig zware druk gaan uitoefenen op de kleine man.

Het bestuur wijst er in zijn verklaring op, dat zijn leden juist de minst-kapitaalkrachtigen zijn en ook de werknemers die de minste zekerheid hebben of zij wel in aanmerking komen voor werk. Daarnaast hebben de bedoelde verhogingen het bestuur „zeer pijnlijk getroffen". Men meent dat de maatschappijen en de werkgevers van de verhogingen weinig zullen voelen, ook al zou als gevolg van de stijging van de kosten van levensonderhoud een salarisverhoging worden gegeven, omdat men de salarisverhoging uiteindelijk gaat doorberekenen op de prijzen. „Onze arbeidersgroep moet dan wederom de dupe worden", zo zegt het bestuur van de C.B.H.

Opkikkertje nodig

Men herinnert er aan, dat de havenarbeiders en allen die soortgelijk werk verrichten „een opkikkertje absoluut nodig hebben". „Wij willen niet een overmatig gebruik van alcohol en sigaretten verdedigen, maar komen op voor onze mensen, voor wie een rummetje en een sigaret meer betekent dan voor een welgestelde ambtenaar of handelaar, bedrijfsleider, enz.", zo vervolgt de verklaring. Men vindt het ook een raadsel waarom nu juist deze categorie van werknemers weer getroffen moet worden.

Het C.B.H.-bestuur wijdt vervolgens aandacht aan de verhoogde benzineprijs en herinnert er in dit verband aan, dat vele havenarbeiders dagelijks van ver naar de stad moeten komen om te zien of er werk voor hen is. Dikwijls komt het voor dat men de tocht voor niets heeft ondernomen. Zo gezien treft de hogere benzineprijs hen dubbel, meent het bestuur van de vakbond. De C.B.H. zegt ook te denken aan een andere categorie van „kleine mannen in onze gemeenschap": de bussen en taxi-chauffeurs. Deze groep zal de verhoging moeten verhalen op de ritprijzen, waardoor op hun beurt ook de gewone werknemers weer zwaarder belast worden. „Dit zal een sneeuwbal blijken te zijn, waarvan de gevolgen voorlopig niet zijn te overzien", zo verklaart het C.B.H.-bestuur.

Druk verplaatsen

Dit vraagt zich af, waarom de regering niet de belastingdruk verplaatst naar die inkomens, welke het kunnen verdragen. „Is er dan geen regering mogelijk, die grijpt naar geld, waar voldoende fondsen aanwezig zijn?", vraagt men zich af. „Is het zo erg dat men bij iemand, die tweeduizend gulden per maand verdient, twintig gulden meer inhoudt in plaats van tweehonderd broden van tien cent te ontnemen aan de arbeiders en hun gezinnen?", gaat de verklaring verder.

De C.B.H. herinnert vervolgens aan het „klassieke geval van overheidsbeleid ten gunste van de gemeenschap": de verhoging enkele jaren geleden van de invoerrechten op meel. „Terwijl men per zak meel ongeveer één gulden meer betaalde aan invoerrechten, werd de prijs van ons pan Frances met één cent verhoogd. Dit had tot gevolg dat de man met een gezin van zes of zeven personen per maand 3.60 tot 4,20 gulden meer kwijt was aan brood alleen.", zo zegt de C.B.H. „Daar tegenover stond dat de bakkerijen een meer-inkomen hadden per zak (ongeveer negenhonderd broden) van ongeveer acht gulden. Dit was dus een verhoging ten gunste van de regering en de bakkerijen en duidelijk ten nadele van de kleine man", meent het bestuur van de vakbond.

„Al hetgeen wij als vakbonden bereiken voor onze leden wordt op deze manier voor een groot gedeelte ongedaan gemaakt. „Een behoorlijke ontwikkeling in en door de vakverenigingen wordt alleen maar gegarandeerd door een in alle opzichten sociaal verantwoord bestuur", beëindigt de C.B.H. zijn verklaring.

WILLEMSTAD — Aan de recherche werd een inbraak gemeld in een school te Santa Rosa. Uit drie klaslokalen werden schriften, leesboeken en speelgoed, waaronder een leren voetbal, weggenomen.

Minguel Hooi kwart eeuw bij DOW

WILLEMSTAD. — Bij de DOW herdenkt vandaag de heer Minguel A. Hooi het feit, dat hij een kwart eeuw geleden in overheidsdienst trad. De jubilaris is nu werkzaam bij de afdeling machinele wegenbouw en is bestuurder klasse A. Op het hoofdkantoor werd hij vanmorgen toegesproken door het waarnemend hoofd van dienst, ir R. A. Hodgson in het bijzijn van de directie chef van de jubilaris, de heer A. Nottelman. De heer Hooi mocht bij die gelegenheid de traditionele gratificatie in ontvangst nemen en een oorkonde van het bestuurscollege. De jubilaris is 42 jaar en is gehuwd en vader van drie kinderen.

Verstekeling

WILLEMSTAD — Met het Argentijnse vrachtschip Entre Rios werd een verstekeling van Argentijnse nationaliteit aangevoerd. Hij werd aan boord opgesloten en keert met hetzelfde schip naar zijn land terug.



De inspecteur van onderwijs P. T.M. Sprockel overhandigde zondag getuigschriften aan de leerlingen van de huishoudschool Regina Pacis te Santa Rosa. Dit gebeurde in aanwezigheid van ondermeer moeders Felicité (links). De plechtigheid werd omlijst met onder andere een dansshow door de leerlingen van de huishoudschool.

Bij uitreiking getuigschriften UTS:

Ir Wawoe: vernieuwing t.o. vergt wijs beleid

WILLEMSTAD. — „Vernieuwing van het technisch onderwijs mag geen leuze zijn, terwijl men ook niet te revolutionair te werk mag gaan. Zo verklaarde ir Wawoe als bestuurslid van de Stichting r.k. technisch onderwijs bij de uitreiking van verklaringen en getuigschriften aan de afgestudeerden van de UTS op Curaçao. Gedeputeerde S. G. M. Rozendal liet bij dezelfde gelegenheid blijken, dat het huidige bestuurscollege niet het bezwaar zal laten horen van „er is geen geld en dus kunnen we niets doen". De voorzitter van de Stichting vakopleiding Curaçao, ir Joubert sprak zijn teleurstelling uit over het gebrek aan waardering voor het Eenvoudig technisch onderwijs.

Ged. Rozendal: wat nodig is gebeurt

De belangstelling voor de plechtigheid in de UTS was zeer groot. Als ceremoniemeester trad op de heer Q. van Loon. Ir Wawoe voerde als eerste het woord. Hij wenste de geslaagden geluk met hun prestatie, maar drukte hen wel op het hart, dat zij, ondanks het feit, dat zij de hoogste technische opleiding op de Antillen hadden gevolgd toch in het bedrijfsleven opnieuw zullen moeten beginnen. Voorlopig zouden zij ondergeschikt blijven aan de ervaren voormannen in de verschillende bedrijven. Hij wees er op, dat de UTS in zijn zesjarig bestaan op Curaçao een geweldige ontwikkeling heeft ondergaan. Er volgen nu ongeveer tweehonderd jongelui het onderwijs aan de dag- en avond-UTS. Ir Wawoe merkte op, dat er in totaal duizend jongelui technisch onderwijs volgen op Curaçao. Later bracht ir Joubert een correctie aan in dit getal omdat het ETO vergeten was, welke onderwijs gevolgd wordt door acht honderd leerlingen.

Ir Wawoe besteedde vervolgens aandacht aan de noodzaak om te komen tot een opleiding voor NO-leraren op de Antillen zelf. Hij gaf als zijn mening dat er vele kundige Antilliaanse krachten voor het technisch onderwijs verloren gaan, omdat deze opleiding hier nog niet bestaat. Hij maakte melding van het feit, dat er plannen bij de overheid zijn ingediend om tot een lokale opleiding te komen. Ir Wawoe stond in zijn toespraak verder stil bij het probleem, dat dertig procent van de leerlingen der eerste klassen op de technische scholen bij de overgang mislukt. De oorzaak daarvan moet naar zijn mening voornamelijk gezocht worden in sociale redenen.

Daarna ging de spreker in op het huidige streven het technisch onderwijs te vernieuwen. De klacht wordt geuit, aldus ir Wawoe, dat de technische leraren niet met hun tijd meegaan. Naar zijn mening moest men er echter voor waken, dat men vernieuwing als een soort leuze ziet. Hij waarschuwde ook, dat men niet te revolutionair te werk moet gaan. Op de eerste plaats moet men bekijken, wat de consequenties zijn voor het kind en daarom is naar zijn mening een wijs en voorzichtig beleid geboden. Hij zag daarbij drie factoren: uitgaan van het feit, dat het bedrijfsleven eist dat technici meer produceren; meer de nadruk leggen op het feit, dat de technici mensen zijn en dan alle experimenten uit Nederland overnemen. Tenslotte dankte ir Wawoe de overheid, het bedrijfsleven, de directie van de scholen evenals de leerkrachten en de ouders van de leerlingen voor de van hun kant ondervonden medewerking.

Inspecteur Sprockel toonde zich verheugd dat hij de getuigschriften mocht uitreiken. En dit vooral omdat de techniek zo in het middelpunt van de belangstelling staat. Hij drukte de geslaagden op het hart de zo belangrijke eigenschappen eigen te maken van verantwoordelijkheidsgevoel, nauwgezetheid, betrouwbaarheid en eerlijkheid. De directeur der UTS, J. A. Leenen, memoreerde dat de UTS de hekkesluiter is van de diploma-uitreikingen, wat de technische scholen betreft,.

Hij wees de geslaagden er op, dat de gemeenschap ontzaglijke bedragen heeft geinvesteerd in hun studie en dat zij die investering nu waar moesten gaan maken. Hij kon het niet nalaten op te merken, dat er voor het enige vak, dat hij practisch doceert, maatschappijleer, zo weinig belangstelling had bestaan bij de leerlingen. Tenslotte nam hij afscheid van de heer J. de Vries. die voorgoed naar Nederland terugkeert. Hij prees de scheidende leraar voor diens manier van les geven. Daarnaast wenste de heer Lenen de leraren Schraven en Vissers een prettig verlof toe. Hij uitte zijn grote erkentelijkheid voor de manier waarop de heer Schraven hem had bijgestaan toen hij de leiding van de UTS overnam.

Gedeputeerde Rozendal dankte voor de eervolle uitnodiging en maakte duidelijk, dat het bc alle aandacht heeft voor het technisch onderwijs en de ontwikkeling daarvan. Het was hem bekend, dat er vele wensen leven in het technisch onderwijs. Deze kunnen niet ineens vervuld worden, merkte de gedeputeerde op. Wel beloofde hij, dat het bc zich niet meer zal verschuilen achter het motief van: er is geen geld, dus kunnen wij niets doen. Hij gaf te verstaan, dat wat noodzakelijk is, ook gerealiseerd zal worden. In dit verband deed hij ook de belofte dat met de meeste spoed gewerkt zal worden aan de lerarenopleiding. Hij stelde eilandsbeurzen in het vooruitzicht voor hen, die naar de schakelklas van de HTS gaan. In het Papiamento richtte de gedeputeerde zich vervolgens speciaal tot degenen die met succes de avond-UTS gevolgd hadden. Hij noemde dit een zeer zware opgave en daarom was het een dubbele felicitatie waard.

Als directeur van de avond-UTS voerde vervolgens de heer Schraven nog het woord. Hij dankte de heer Sprockel voor het feit, dat er binnenkort een aparte adjunct-inspecteur voor het technisch onderwijs komt en prees hem voor zijn zorgen voor dit soort onderwijs. Aan de heer Rozendal verzekerde hij, dat de beloofde steun met beide handen wordt aanvaard.

De heer Schraven maakte verder duidelijk, dat de avond-UTS hetzelfde peil heeft als de dag-UTS. Hij toonde zich erkentelijk voor het prettige contact met het bedrijfsleven. Ook de gecommitteerden betrok hij in zijn dankwoord. Dit waren ir H. Hajenius (CDM), ir Still (Shell), C. R. Calister (DOW), architect F. F. Zingel, A. R. Kook, hoofd telefoondienst en ir J. H. A. Bok. De heer Schraven toonde zich verder zeer dankbaar voor de ondervonden medewerking van de leraren De Vries. Vissers en Vaes, die geheel belangeloos een aantal niet-gehonoreerde lesuren voor hun rekening hadden genomen. Hij deed tenslotte het verzoek of er geen bedrijf een beurs ter beschikking wilde stellen voor de zo goed geslaagde cursisten Dambroeck en De Palm.

De voorzitter van het schoolbestuur voor het ETO, ir Joubert maakte vervolgens van de gelegenheid gebruik het woord te nemen. Hij betreurde het, dat hij in de verschillende toespraken geen enkel woord van waardering had gehoord voor het ETO. Zelfs de inspecteur van onderwijs had er geen aandacht aan besteed en dit ondanks het feit, dat verschillende leerkrachten van het ETO met succes de avond-UTS hadden gevolgd. In dit verband deed hij een dringend beroep op de overheid om zo spoedig mogelijk de salarisregeling te realiseren, welke al zo lang onderwerp van studie is geweest. Ook de invoering van goede sociale voorzieningen voor de leerkrachten van deze belangrijke tak van technisch onderwijs bepleitte hij. Het moest hem van het hart, dat de pioniers van dit type onderwijs niet de waardering hebben gekregen van de overheid, welke zij verdienen. Daarna sprak hij zijn dankbaarheid ten opzichte van de heer Schraven uit als directeur van de avond-UTS. Hij besloot zijn toespraak met het verzoek in de toekomst meer aandacht te tonen voor het ETO.

Namens de leerlingen van de dagschool sprak daarna de heer H. Soeterboek jr die beloofde, dat de geslaagden de naam van de school zouden hoog houden. De heer E. Albert dankte de directeur en de staf van de UTS voor de ondervonden medewerking en noemde daarbij in het bijzonder de heer Schraven, die, naar hij zei, steeds een open oog had gehad voor hetgeen er bij de cursisten van de avondschool leefde.

Prijzen voor de beste prestaties werden beschikbaar gesteld door de CDM, Interconti, Kooyman, Salas en OGEM en door een particulier. De prijzen kwamen terecht bij de geslaagden van de dagschool: afd werktuigbouw: 1. Ferdinand Foorn, 2. Harry Wanga en 3. Ralph Koch; afd. electrotechniek: 1. Calmez, 2. John Macares, 3. Carlos Luneta en 4. Winston Brownbill; avondschool: Felix van Erker als oudste cursist (43 jaar); afdeling bouwkunde: 1. Julio Manuel en 2: Gumersindo Ignacius; afd. werktuigbouw: 1. P. de Palm en 2. E. Alberto; electrotechniek: Cedric Dambruck en 2. Aart Schild. Cum laude zijn geslaagd de heren Schild en Dambruck.

Directe lijn tussen Downingstreet-Kremlin

LONDEN — Een groep Russische verbindingsdeskundigen heeft onlangs in Londen de mogelijkheden bestudeerd voor de aanleg van een rechtstreekse telexverbinding tussen de ambtswoning van de Britse premier en het Kremlin.

Een akkoord over de aanleg van zo'n verbinding is in voorbereiding, zo heeft minister van buitenlandse zaken, George Brown, in antwoord op een vraag van een lagerhuislid verklaard.

Kleine tour

Nederlanders lopen grote achterstand op

LUCHON — Ook na de vijfde étappe van maandag — een rit van Saint Girons naar Luchon over 96 km. behield de Italiaan Constantico Conti de leiding in de algemene rangschikking van de Ronde van de Toekomst.

In deze étappe waren de Nederlanders de grote verliezers. Want Fedor den Hertog en Rini Wagtmans, die zich zondag na vier ritten met slechts 4 en 25 seconden achterstand op de Italiaan stevig op de tweede en derde plaats van het algemeen klassement hadden genesteld, liepen een grote achterstand op.

Direct na de start in Saint Girons gingen Wagtmans, Den Hertog en Hans Tesselaar tot de aanval over. Samen met nog vijf renners namen zij een voorsprong op het peloton. Wagtmans vond dit niet genoeg en trok er alleen tussenuit.

Aan de voet van de ruim duizend meter hoge Portet d'Aspet had hij een voorsprong van 45 seconden opgebouwd. Het peloton onder aanvoering van de Italianen had inmiddels de kopgroep van zeven man opgeslokt en enkele km verder onderging Wagtmans hetzelfde lot. Bij de afdaling van de Portet d'Aspet werden acht renners het slachtoffer van valpartijen en moesten de strijd staken.

Wagtmans had intussen teveel van zijn krachten gevergd en zijn achterstand werd evenals trouwens van de andere Nederlanders in deze eerste Pyreneeën-étappe met drie toppen van de eerste, tweede en derde categorie, zienderogen groter. Piet Tesselaar kwam ten slotte als beste Nederlander als zeventiende met bijna zeven minuten achterstand op winnaar Pecchielan over de eindstreep, terwijl Rini Wagtmans met ruim een kwartier achterstand genoegen moest nemen met een 51ste plaats.

MINISTERSVROUW KRIJGT STRAF

ATHENE — Een militair gerechtshof in Athene heeft de echtgenote van de voormalige Griekse minister van coordinatie Constantin Mitsotakis tot een voorwaardelijke straf van vier maanden veroordeeld wegens „beledigend optreden tegen een politieagent".

Mevrouw Mitsotakis werd ervan beschuldigd een agent te hebben beledigd die toezicht hield op gasten van de familie. De heer Mitsotakis staat onder huisarrest.

EEN PERSOONLIJKE UITNODIGING

Aangezien het ons niet mogelijk is onze vele klanten, relaties vrienden en bekenden een persoonlijke uitnodiging te sturen voor de opening van ons nieuwe pand aan de

NASSAUSTRAAT 9,

te Oranjestad,

nodigen wij U langs deze weg uit deze opening te willen bijwonen op ZATERDAG, 22 JULI 1967 DES MIDDAGS HALF ZES.

Mosa en Clinton Whitfield

MIL-toneelgroep boekt successen

Twee opvoeringen van Lorca's La zapatera

ORANJESTAD — Het optreden van de teneelgroep van het Maria Immaculata Lyceum op Curacao in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad is zaterdagavond in alle opzichten een groot succes geworden. Artistiek gezien stond de opvoering van La zapatera prodigiosa van de Spaanse auteur Federico García Lorca op een hoog peil en het publiek, dat in groten getale was opgekomen, leefde zozeer en zo goed met het stuk mee, dat de speelsters en spelers in het geheel geen aanpassingsproblemen hadden, waardoor men vanaf het begin van goed toneel kon genieten.

Aan het begin van de avond hield dr D. A. García de Paredes, waarnemend voorzitter van de Sociedad Bolivariana van Aruba, een korte toespraak, waarin hij naar voren bracht dat de Bolivariana zich gelukkig prees de opvoering van La zapatera prodigiosa te kunnen auspicieren en zo het Arubaanse publiek op de kunst van Federico García Lorca te kunnen vergasten. Het is dezelfde Lorca, die eens gezegd heeft dat „het toneelleven de thermometer is voor de cultuur van een volk", en de toneeldrukte heeft de laatste tijd een intensiteit bereikt zoals nimmer tevoren, zo merkte hij op.

Niemand onder de maat

Claudia Blijd, Sandra Didiez en Eric Schoop als respectievelijk de Zapatera, de Niña en de Zapatero, waren ongetwijfeld de beste spelers, waarbij aangetekend kan worden dat de Zapatera de grootste, de Niña de leukste en de Zapatero de meest dramatische rol had. Hiermee willen wij geenszins afbreuk aan de andere speelsters en spelers, die geen van allen onder de maat bleven, doch teveel in aantal zijn om afzonderlijk te bespreken, en waarbij vooral Gilbert Lamp de gezapige Alcalde uitstekend typeerde. De algehele leiding was in handen van Frank Davelaar. Een woord van hulde is zeker op zijn plaats voor het eenvoudige, doch prachtige décor, dat een artiest als Chal Corsen volkomen waardig was. Zondagavond werd een tweede uitvoering gegeven voor de camera's van Tele-Aruba tijdens een speciaal programma van het Bureau Cultuur en opvoeding, welke uitvoering echter iets minder in kwaliteit was dan die van zaterdagavond in de Sociedad Bolivariana.

Intensere uitwisseling

In kringen van de Bolivariana werd naar aanleiding van dit succes de wens geuit om dit zowel een begin te doen zijn van een opleving van het Spaanse toneel op Aruba, dat in vroeger jaren zo'n grote bloei heeft gekend, als van een intensiever contact en uitwisseling tussen Aruba en Curacao. Sinds het Bureau, Cultuur en Opvoeding in het leven werd geroepen, zijn de mogelijkheden hiertoe aanzienlijk toegenomen, zoals het afgelopen weekeinde bleek uit de grote medewerking, die de Curacaose toneelgroep van dit bureau ontving.

Cursillo bestaat twee jaar op Aruba

ORANJESTAD. — Ter gelegenheid van het tweejarig bestaan van het Cursillo di Cristianidad wordt op vrijdag 11 augustus in het Centro Educativo Cristian te Oranjestad een ocktail-party gehouden. Ook de echtgenoten van de leden van het ursillo zijn daarbij uitgenodigd. Op 23 augustus wordt met een nieuw cursillo begonnen.



● *Onder grote belangstelling van de leden werd zaterdagavond in Caribe-club de nieuwe Camacuri-Cocktail lounge officieel in gebruik genomen. Voorzitter Ruben Mansur sprak er zijn voldoening over uit, dat aan een langgekoesterde wens van vele leden voldaan kon worden. Dank bracht hij aan de leden, die hierbij de helpende hand boden. Wilfred Boye en zijn trio verhoogden gisteren op Aruba de heer de openingsavond.*

Nieuw bestuur van Amical koestert veel plannen

SAVANETA. — In het parochiehuis van Savaneta werd een buitengewone algemene ledenvergadering gehouden van Union ex-alumnos La sallistas, beter bekend als Amical. Na de opening van de vergadering met de christelijke groet door de heer Jopie Schwengle werden verschillende rapporten over het afgelopen bestuursjaar afgehandeld en door de vergadering goedgekeurd.

Bij de verkiezing van een nieuw bestuur waren voor de voorzittersfunctie de heren Deisio R. Henriquez en Victor N. Larmonie kandidaat gesteld. Laatstgenoemde behaalde de meeste stemmen en werd zo de nieuwe voorzitter. Andere bestuursleden werden Pedro J. Arends vice-voorzitter, D. R. Henriquez secretaris, Bernardo Arends penningmeester, terwijl door frère directeur nog een frère als commissaris zal worden aangewezen.

De kascommissie bestaat uit de volgende heren: Wilhelmus Diaz, Manono Arends en frère Johannus. Het nieuwe bestuur bedankte voor de uitverkiezing en het in hen gestelde vertrouwen en zegde toe zich in te zetten voor de bloei van Amical. Amical heeft voor de komende periode vele plannen. Zo zal men ondermeer trachten het onderling contact te vergroten, alsmede enige acties te beginnen, waardoor men beter bij kas komt te zitten om nog meer financiële steun te kunnen geven. Voorts bestaan er plannen om de jeugd voorlichting te geven betreffende de beroepskeuze.



● *Onder grote belangstelling vierden met hun muziek de sfeer van en mevrouw Hilario en Frederika Goeloe hun gouden bruiloft. Zij zijn ondermeer de ouders van de heer Leon Goeloe, bij de Amigoe-lezers in de buitendistricten reeds meer dan acht jaar bekend. In de Theresiakerk te San Nicolas werd gisteravond een mis uit dankbaarheid opgedragen, waarna velen naar Seroe Pretu kwamen om het gouden paar gelukwensen aan te bieden.*

E.M. de Kort volgt Shon A op in raad

ORANJESTAD. — Volgens de kandidatenlijst van de AVP bij de op 26 mei gehouden eilandsraadverkiezingen komt thans de heer Efrain Medardo de Kort (25) door het overlijden van Shon A Eman in aanmerking om lid van de AVP-fractie in de eilandsraad te worden. De heer De Kort heeft in de Verenigde Staten gestudeerd, waar hij zijn bachelor of arts-graad in de sociologie behaalde. Hij is werkzaam bij het industrial relations department van de Lago. Volgens de kandidatenlijst voor de staten, komt de heer Juan Fransisco Tromp (43) in aanmerking. De heer Tromp is werkzaam bij Lago als regionaal supervisor.

Aandeelhouders van Aruminco bijeen

ORANJESTAD. — In de vergaderzaal van het bestuurscollege werd gistermorgen een aandeelhoudersvergadering van de Arubaanse Industrie en Mijnbouwmaatschappij Aruminco gehouden. De vijf gedeputeerden, te weten de heren D. G. Croes, G. F. Croes, Max Croes, Caspar Lacle en Thommy Leest werden benoemd tot commissarissen. Zij volgen in dezen de vijf vroegere gedeputeerden op.

In verband met het komende verlof van drs V. Servage werd de heer P. L. de Moulin waarnemend hoofd van de DECO tot waarnemend directeur benoemd, terwijl het waarnemend hoofd van DOW ir J. F. van der Heyde in plaats van de heer N. Schuit ing., die in Nederland verblijft eveneens tot waarnemend directeur werd benoemd. Op 31 juli wordt wederom een algemene vergadering van aandeelhouders van de Aruminco gehouden om een directeur te benoemen in plaats van de heer F. J. (Jossy) Tromp, die als zodanig ontslag heeft genomen.

Man tijdens vissen in water gevallen

ORANJESTAD. — In de nacht van zaterdag op zondag viel een man, die in de haven van Oranjestad aan het vissen was, plotseling in het water. Vermoedelijk was de man in slaap gevallen of had te diep in het glaasje gekeken. Een andere man hielp hem daarna met een reddingsboei. De politiepatrouille, die spoedig ter plaatse was, paste kunstmatige ademhaling toe, waarna de man naar het San Pedro Hospitaal werd overgebracht.

Drie jongens, twee van twaalf jaar en een van tien jaar werden door de kinder- en zedenpolitie aangehouden. Zij hadden in Oranjestad drie valhelmen gestolen.

Door een winkelier in Oranjestad werd aangifte gedaan van het feit, dat iemand zich door een gat in de muur toegang tot zijn winkel had verschaft. Er wordt uit de kas een bedrag van vijftien gulden vermist.

Een man deed aangifte van mishandeling in een bar. Hij liep enige lichte verwondingen op alsmede een gebroken arm. In San Nicolas deed een vrouw, die de gehele dag afwezig was geweest, aangifte van het feit, dat onbevoegden een bezoek aan haar woning hadden gebracht. Een bedrag van tien gulden wordt vermist uit een kast in de slaapkamer.

In een etalage van een winkel in de hoofdstraat te San Nicolas brak brand uit doordat een schijnwerper viel en op enige doeken terechtkwam. De brandweer bluste het brandje. In San Nicolas raakte een echtpaar slaags met een vrouw. Het ging er zo heet aan toe, dat aan beide zijde bloed vloeide. De vrouw kreeg een drie centimeter wond aan het hoofd.

De politie maakte 48 processen-verbaal op, verleende 23 keer assistentie en gaf drie waarschuwingen.



● *Op hartelijke wijze werd gistermorgen op de Imelda Kleuterschool te Oranjestad mejuffrouw Oncha Croes gehuldigd, omdat zij 36 jaar aan het kleuteronderwijs verbonden was. Zij zal volgend schooljaar niet meer naar de school terugkeren. Bij de huldiging en het afscheid waren aanwezig het hoofd onderwijszaken Armando Muyale, de adjunct-inspectrice van het kleuteronderwijs zuster Dominica, die mej. Croes toesprak en een geschenk overhandigde, moeder priorin, pastoor Erkamp en vele anderen. De jeugd bracht met zang en dans hulde en dank aan "juffrouw Oncha", die zij volgend schooljaar erg zullen missen.*

Voor de tiende maal: Cada famia riba su mes pia

ORANJESTAD. — In de Sociedad Bolivariana heeft vrijdagavond de laatste en tevens tiende opvoering plaats van het nieuwe successtuk van Mascaruba Cada famia riba su mes pia. De negende voorstelling werd zaterdagmorgen voor de leerlingen van het Colegio Arubano gegeven.

Twaalf Arubaansen naar Nederland

ORANJESTAD. — Twaalf Arubaanse meisjes vertrekken vanmiddag naar Nederland, waar zij tewerk gesteld zullen worden als ziekenverzorgsters te Bussum en enige andere plaatsen in de provincie Zeeland. De vertrekkenden zijn: Rose Marie Bryson, Shirley Canhigh, Patricia Charles, Irma Grovell, Fransisca Henricus, Lucia Kock, Alcantara Leonardo, Stefanita Leyba, Carmen Lopez, Lucillo Pourier, Audrey Richardson en Maria Louisa Roberts.

Taxi-chauffeurs bij het B.C.

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege ontving gisteren een afvaardiging van de bonden van taxichauffeurs, die in een openhartig gesprek, urgente punten in het belang van de bondsleden naar voren bracht. Het bestuurscollege had begrip voor de problemen die ter discussie werden aangevoerd en zal er de nodige aandacht aan schenken en medewerking verlenen om tot een bevredigende oplossing te komen, aldus deelde de gedeputeerde van voorlichting, de heer S. G. M. Rozendal, in een communiqué mee.

Delgado toch nog in leven?

RABAT — Een Portugese verzetsbeweging, het nationale bevrijdingsfront genaamd, heeft maandagavond in de Marokkaanse hoofdstad Rabat een communique uitgegeven volgens welk generaal Humberto Delgado, de oppositieleider die naar werd aangenomen in 1965 vermoord was nog in leven is en wordt vastgehouden door de Portugese politie. Het stoffelijk overschot dat in april 1965 bij het dorp Villanueva del Fresno aan de Spaans-Portugese grens was gevonden, was niet dat van de generaal, zo zegt het Portugese bevrijdingsfront. Er was sprake geweest van een „fascistische leugen" wat zekere door het front ontvangen inlichtingen hadden aangetoond. Delgado is nu weer als leider van de organisatie aangesteld. Een driemanschap zal zijn taak gedurende zijn afwezigheid waarnemen.

TEL AVIV — Een door Arabische terroristen geplaatste bom heeft maandagavond een politiebureau in Ivtan, nabij de oude Jordaanse grens, beschadigd. Het was de eerste sabotagedaad in dit gedeelte van het land sinds de vijandelijkheden werden gestaakt.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba - Nassaustraat 110 tel. 1233. Na kantooruren tel.: 2950 - 1639

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; **San Nicolas** - Zr. Perpetua; **San Pedro Hospitaal** tel. 2200; **Brazil** en **Savaneta:** Zr. Justina; **Santa Cruz** en **Paradera:** Zr. Ludovic; **Noord** en **Playa:** Zr. Felicitas; **Dakota** en **Playa:** Zr. Francina.

Botica's - Oranjestad: Aruba tel. 1080 **San Nicolas:** San Lucas tel. 5119.

Bioscopen: Oranjestad: **De Veer:** 8.30 The spy in lace panties - Alle leeftijden; **Rialto:** 8.00 Frankie & Johnny - Alle leeftijden; Santa Cruz: **Aurora:** 8.00 California holiday - Alle leeftijden; San Nicolas: **Principal:** 8.00 One of our spies is missing - 18 jaar; **Savaneta:** 8.00 The magnificent obsession - Alle leeftijden.

Dinsdag

TeleAruba - 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws; 19.00 Batman; 19.30 Nieuws; 19.45 Wild Wild west; 20.45 Nieuws; 21.00 Man from UNCLE; 22.00 Nieuws; 22.05 77 sunset strip.

Winnende postduif vloog meer dan honderd km per uur

ORANJESTAD. — Zondag hield de Postduivenvereniging Aruba haar tiende wedvlucht van dit seizoen. De duiven werden in groepen op Curaçao gelost om zeven uur, kwart over zeven en half acht. De snelste duif legde de afstand van 136 km af in één uur zeventien min. en 33 sec., wat neerkomt op een gemiddelde snelheid van **105 km per uur.**

De uitslag luidt: G. Krist en Zonen; E. Inocencia; B. Werink; J. van Aken; H. Inocencia; J. van Bree; L. Arnoldy.

De standen na tien vluchten luiden: hokkampioenschap tweede tour: 1. G. Krist en Zonen 288,1 pnt; 2. B. Werink 210,6; 3. E. Inocencia & Zoon 168,8; 4. J. van Aken 106,1; 5. J. van Bree 103,0. Hokkampioenschap totaal: 1. B. Werink 613,1 pnt; 2. J. van Bree 401.0; 3. E. Inocencia & Zoon 360,4; 4. G. Krist en Zonen 335,0; 5. J. van Aken 174,0.

JULIO MADURO IN EILANDSDIENST

ORANJESTAD. — Het ligt in de verwachtingen, dat oud-gedeputeerde Julio Maduro, thans werkzaam op het departement van sociale en economische zaken, in dienst van het eilandgebied Aruba zal treden. Welke functie de heer Maduro zal gaan bekleden is nog niet bekend.

Op 29 juni, toen de Amigoe de samenstelling van het nieuwe bestuurscollege bekend maakte, werd erop gewezen, dat in verband met het feit, dat de PRO geen gedeputeerde in het nieuwe bc had gekregen, een van haar topmannen in een belangrijke positie bij het eilandgebied benoemd zou worden. De heer Julio Maduro is een van de leiders van de PRO en een oom van de PRO-voorzitter Wijkie Maduro.

ORANJESTAD — Aanstaande donderdag, wordt op Aruba de nationale feestdagen van Colombia herdacht. Om tien uur 's morgens heeft op het Bolivarplein in Oranjestad een kranslegging plaats en hierna volgt in het gebouw van de Sociedad Bolivariana een heildronk, aangeboden door de heer Velandia, consul van Colombia op Aruba, voor leden van de Colombiaanse kolonie op Aruba, de leden van de Sociedad Bolivariana en andere genodigden. De viering van deze dag wordt verzorgd door de Colombiaanse Consul en de Sociedad Bolivariana van Aruba. 's Avonds wordt in de Bolivariana de jaarlijkse algemene vergadering gehouden, tijdens welke een nieuw bestuur gekozen zal worden.

VEENDAM STERKER DAN VESTA

Maduro en Thielman maken doelpunten

WILLEMSTAD — De wedstrijden om de Curacao Wisseltrofee werden gisteravond voortgezet met de ontmoeting Veendam — Vesta. De jongens van de Pater L. Jansenstraat kwamen met 'n overwinning van 2-0 uit de strijd. Deze stand was reeds bij de rust bereikt, door doelpunten van respectievelijk Fla Maduro en M. Thielman. Na de rust had Veendag een constant veldoverwicht, maar kon door de slechte afwerking van de voorhoede niet tot meer goals komen. Aan beide ploegen was te merken, dat men zich niet genoeg had voorbereid op deze ontmoeting. De spelers maakten vooral na de pauze een vermoeide indruk. Alles bij elkaar zaten er nog geen vijftig mensen op de tribune die deze wedstrijd gade sloegen.

Reeds de eerste aanval van de jongens van Sta. Maria resulteerde in een corner. Deze werd op rechts genomen, maar werd goed opgevangen door keeper Graanoogst van Veendam. Even later was het Fla Maduro, die aan de andere kant zijn visitekaartje afgaf. In deze eerste minuten speelden de jongens van trainer De Lannoy beter samen dan hun tegenstanders, die het met verre passes probeerden. Bij Veendam zagen wij Reginald Wilsoe. Na een afwezigheid van enkele maanden maakte Djodjo geen onverdienstelijke come-back.

Vier minuten na de aanvang werd het 1-0 voor Veendam. Spil Iby Jansen sloeg een aanval van Vesta af en speelde de bal naar Reginald Wilsoe, die goed doorgaf naar M. Thielman; deze gaf op zijn beurt een pass naar de vrijstaande Fla Maduro die de spil van Vesta voorbij rende en alleen voor doelman Jacobus kwam te staan. Met een flinke schuiver gaf Fla, Jacobus het nakijken.

Hierna wisselden de aanvallen van beide partijen elkaar af en werd er een gelijkopgaande strijd gevoerd. Toch vergrootte Veendam in de zesentwintigste minuut de voorsprong. Bij een aanval door het centrum kreeg de spil van Vesta de kans om de bal weg te werken. Hij trapte echter over de bal heen en kon zich niet vlug genoeg herstellen.

Fla maakte zich toen meester van de bal en ondernam een rush op het Vesta-doel. Vanuit een haast onmogelijke hoek wilde Fla toen scoren; zijn schot kwam tegen het been van keeper Jacobus en stuitte weer in het veld. M. Thielman zag toen zijn kans schoon en met de punt van zijn schoen schoot hij toen in het net: 2-0 voor Veendam.

Vesta begon na dit doelpunt een beetje beter in te komen. De laatste tien minuten voor de rust oefenden de jongen van Sta. Maria een zekere druk uit op de defensie van Veendam, maar Iby Jansen wist ze telkens weer een halt toe te roepen. Met wat meer geluk had Vesta in deze periode twee doelpunten kunnen maken.

De eerste keer bracht de lat redding voor de jongens van de P. L Jansenstraat, na een keihard schot van Pieternella; de tweede keer was het een schot van R. Leito dat tegen de staander terecht kwam, nadat keeper Graanoogst reeds verslagen was. De rust ging in met de stand 2-0 in het voordeel van Veendam.

Na de rust had Veendam een licht veldoverwicht. Keer op keer belaagden de Veendammers de veste van Vesta, maar telkens weer wist Jacobus te voorkomen dat men hem passeerde. De spelers van beide elftallen vertoonden op deze hoogte van het spel tekenen van vermoeidheid. Het was wel duidelijk te zien dat de ploegen zich niet voldoende hadden voorbereid op deze ontmoeting.

Trainer De Lannoy vuurde zijn mannen aan en vroeg om meer doelpunten. Verschillende keren waren de jongens van de P. L. Jansenstraat ook heel dichtbij een doelpunt, maar door slecht schieten of door té lang wachten, kwam het niet zo ver.

Bij Vesta viel in deze periode rechtsbinnen Martijn op. Met kop en schouders stak hij boven zijn medespelers uit. Deze kleine speler van Sta. Maria was zeer actief en liet zien dat hij over een goede techniek en lichaamsbeheersing beschikt. Hij heeft ook een behoorlijk schot (hij schiet met beide benen) en belooft heel wat voor de toekomst.

Halverwege de tweede helft werd W. Pieternella van Vesta van het veld gestuurd door scheidsrechter Virgilio Martina. Vesta moest dus met tien man verder spelen. Veendam heeft deze numerieke meerderheid niet weten uit te buiten; wel werden hun aanvallen talrijker maar tot doelpunten kwam men niet. De laatste minuten werden gekenmerkt door het missen van opgelegde kansen door de Veendam voorwaartsen.

Tegen het einde kreeg Reginald Wilsoe last van krampen en moest het veld verlaten. In de laatste minuut kreeg Vesta een corner, een laatste kans om de eer nog te redden. Het kwam echter niet zo ver, want direct na het nemen van deze hoekschop floot scheidsrechter Martina voor de laatste maal. Veendam won verdiend met 2-0.

Woensdagavond wordt het toernooi voortgezet met de wedstrijd Scherpenheuvel — Jong Holland.

Kansen van Jan Janssen verkeken

Groene trui voor Ossendrechter

LUCHON. — Na de eerste Pyreneeën-étappe, een rit over 188 kilometer van Toulouse naar Luchon, die drie bergen van de eerste, tweede en derde categorie telde, is de kans voor Jan Janssen om de Tour op zijn naam te brengen praktisch gesproken verkeken. Ondanks zijn derde plaats in deze zestiende étappe, die door de Spanjaard Manzaneque werd gewonnen, werd zijn achterstand van ruim achtenenhalve minuut op leider Roger Pingeon in de algemene rangschikking niet kleiner.

Een lichtpuntje was er echter wel, want Ossendrechter veroverde de groene trui op de Belg Guido Reybroeck. Janssen zal nu gaan rijden op het behoud van het groene tricot en op een goede plaats in de individuele eindklassering. Ook de Italiaan Felice Gimondi, winnaar van de giro, kan de hoop op de eindzege nu wel opgeven. Hij was op de Mente en de Portillon op tien minuten gefietst en vormt thans geen bedreiging meer voor de Fransman, de nu reeds gedoodverfde winnaar van de Tour 1967.

De uitslag van de zestiende étappe van de Ronde van Frankrijk luidt: 1) Manzaneque (Esperanza, Italië) 5.38,19; 2) Jimenez (Spanje) 5.39,42; 3) Janssen (Nederland) 5.42,39; 4) Aimar (Frankrijk); 5) Balmamion (Primavera, Italië); 6) Pingeon (Frankrijk); 7) Letort (Bleuets, Frankrijk) allen 5.42,39; 8) Poulidor (Frankrijk) 5.43,04; 9) Van Clooster (Rode Duivels, België) 5.44,01; 10) Rabaute (Bleuets, Frankrijk) 5.45,03; 16) Schepers (Nederland) 5.47,14; 31) De Roo (Nederland) 5.49,11; 41) Karstens (Nederland) 5.50,15; 72) Zilverberg (Nederland) 5.56,14; 73) Van der Vleuten (Nederland) z.t.; 78) Harings (Nederland) z.t.

Algemeen klassement

Algemeen klassement na de zestiende étappe: 1) Pingeon (Frankrijk) 94.29,06; 2) Jimenez (Spanje) 94.31.09 op 2,03; 3) Letort (Bleuets) 94.33,11 op 4,05; 4) Balmamion (Primavera) 94.34,54 op 5,48; 5) Aimar (Frankrijk) 94.36,08 op 7.02; 6) Janssen (Nederland) 94.37,45 op 8,39; 7) Van Klooster (Rode Duivels) 94.43,48 op 14.12; 8) Manzaneque (Esperanza) 94.44,51 op 15,45; 9) Gimondi (Italië) 94.44,56 op 15.50; 15) Haast (Nederland) 94.54,45 op 25,39; 31) Karstens (Nederland) 95.02,3 op 33,31; 46) Schepers (Nederland) 95.12.19 op 43,13; 68) Zilverberg (Nederland) 95.29,28 op 1.00,22; 71) Van der Vleuten (Nederland) 95.31,24 op 1.02,18; 73) Harings (Nederland) 95.33,35 op 1.04,29; 7) De Roo (Nederland) 95.37,25 op 1.08,19.

De Nederlander Maliepaard en de Fransen Etter en Ignolin beiden Bleuets), die na de sluiting van de finishcontrole binnenkwamen, zijn uit de strijd genomen. Er zijn nog 94 coureurs in de wedstrijd.

Bergprijs

Het klassement voor de grote bergprijs na de zestiende étappe ziet er als volgt uit: 1) Jimenez (Spanje) 91 pt; 2) Balmamion (Primavera) 38 pt; 3) Poulidor (Frankrijk) 35 pt; 4) Manzaneque (Spanje) 32 pt: 5) ex aequo: Gimondi (Italië) en Mariano Diaz (Spanje) 30 pt; 12) Janssen (Nederland) 20 pt.

Doorkomsten op de cols:

Col du Portet d'Aspet (derde categorie): 1) Manzaneque (Spanje) 5 pt; 2) Jimenez (Spanje) op 15 sec. 4 pt; 3) Poulidor (Frankrijk) op 16 sec. 3 pt.

Col de Mente (eerste categorie): 1) Manzaneque 15 pt; 2) Jimenez op 7,14 12 pt; 3) Poulidor op 7,14 10 pt; 6) Janssen op 11,20 5 pt.

Col du Portillon (tweede categorie): 1) Manzaneque 10 pt; 2) Jimenez op 1.55 8pt; 3) Letort (Bleuets) op 5.15 6 pt. 7) Janssen z.t. 1 pt.

Ploegen

Het ploegenklassement van de zestiende étappe: 1) Frankrijk (Aimar, Pingeon, Poulidor) 17.08.22; 2) Bleuets 17.44,56; 3) Primavera 17.15,47; 4) Esperanza 17.16.42; 5) Spanje 17.18,09; 6) Nederland (Janssen, Schepers, De Roo) 17.19.04.

Algemeen ploegenklassement: 1) Frankrijk 285.27,11; 2) Primavera 285.53.25; 3) Nederland 285.58.16; 4) Bleuets 286.00,57; 5) Spanje 286.02,54.

Na de zestiende étappe luidt het puntenklassement: 1) Janssen (Nederland) 118 pt; 2) Reybroeck (Rode Duivels 111 pt; 3) Riotte (Frankrijk) 81 pt; 4) Karstens (Nederland) 80 pt en 5) Van den Berghe (België) 78 pt.

● In Djakarta zijn volgens een legerwoordvoerder tientallen aanhangers van Soekarno gearresteerd. Vorige week is op een kabinetsvergadering aangedrongen op strengere maatregelen om Soekarno's invloed te doen verdwijnen

BEKENDMAKING

Hiermede maken wij bekend, dat besloten is het kantoor van de **N.V. ANTILLIAANSE MIJ. GEBR. VAN SWAAY**, te Willemstad, Curacao per **31 JULI 1967** te sluiten. Het kantoor te Oranjestad, Aruba wordt normaal op bestaande voet voortgezet.

Met ingang van **15 JULI 1967** zal **TECHNI-CARIBE INC.**, Salinja 202 te Willemstad, Curacao zich belasten met de verkoop en service van **CARRIER-EQUIPMENT.** Derhalve verzoeken wij U, U vanaf genoemde datum tot **TECHNI-CARIBE INC.**, te willen wenden.

Wij spreken de hoop uit, dat U hen hetzelfde vertrouwen zult willen schenken, dat wij in het verleden van U mochten ontvangen.

N.V. ANTILLIAANSE MIJ.
GEBR. VAN SWAAY.

2010 KORNER

BIETNJOES

Cuby's Blizzards hebben een nieuwe elpee op de markt gebracht met de amerikaanse zanger Eddy Boyd terwijl er van dezelfde groep ook al een nieuwe sinkel de persen verlaten heeft. En alsof het nog niet op kan: er staat een nieuwe EIGEN elpee op stapel. Afwachten dus maar weer. Zal Yanowsky de leadgitarist van de Loving Spoonful heeft de groep verlaten. Hij wordt vervangen door Jerry Yester waardoor de liefhebbende lepeltjes weer op folle toeren kunnen draaien. De nieuwe Monkeesinkel Alternate title heeft zich plotseling en hoog op de engelse hitpereet weten te nestelen. En de plaat zal wel blijven stijgen. Ook de BIETELS zijn de laatste tijd weer erg aktief en boordevol stoute plannen. De teefee sjoo rond Sgt. Pepper is van de baan maar daarvoor in de plaats komen ze met een nieuwe sinkel die de bovenste plaatsen van de hitpereet wel weer voor zich alleen zal weten op te eisen. Een goedgloedsplinterspliks en van een nieuwe „all you need is love' het liedje uit de wereldtelevisie uitzending. Op de flip Baby you're a rich man van hun teefee kartoenserie. Afwachten dus maar weer. Alst maar weer niet zo lang gaat duren. P. J. Proby staat weer in de spotlaite. Zijn nieuwe elpee Enigma is belachelijk goed. Een totaal andere Proby met een totaal andere sound. Zijn nieuwe sinkel „You can't come home again" moet volgens HW ook al zoiets kriemieneels zijn. Je schijnt er kippenvel van te krijgen. Eric Burdon doet het sinds het uit elkaar gaan van de Animals ook zo faaantaastics in Nederland. Ook in Amerika gaat het de nieuwe Eric Burdon and the Animals gesmeerd. JIMI Hendrix staat nog steeds volop in de piktjur. The Jimi Hendrix experience moet het einde zijn.

Nog meer nieuw van de platenbizniz. Percy Sledge heeft weer een oude Presley nummer op de plaat gezet. Love me tender. Van de Bleus Magoos is er ook een nieuwe sinkel uit: One by one. Ja de Bleus doen het steeds beter op de lokale hitpereet. Dankzij 2010 korner die het eerst de aandacht op deze psychedelic group vestigde.

NIEUW. nieuw. SPLINTERNIEUW. Zie volgende week onze nieuwe rubriek „BIETGRAM" met bietnieuws heet van de pen, regelrecht uit New York van 2010s eksklusieve bietkorrespondent in Greenwich Village het mekka van de amerikaanse biet.

Stel jezelf, door 2010 korner te lezen, op de hoogte van de waanzinnig kratse plannen van deze „invaders" die modern, progressief dus „in" zijn. Dit alles in de volgende aflevering van 2010 korner.

Heb je de laatste tijd een fantasties **boek** gelezen, een moorddadige film gezien een blits **patrooutje** ontworpen, iets over de laatste maar dan ook de allerlaatste **mode** gehoord gezien of bedacht, schrijf dan meteen aan 2010 korner en wij plaatsen het. OOK JOUW ideeën zijn waardevol. Pak die pen en schrijf gerust naar ons redaktieadres: Schottegatweg 106. Nu kun je eindelijk ook eens je ideeën kwijt.

RICKEY WEST



lead gitarist van de Tremeloes. Sinds het uittreden van Brian Poole doen de Tremeloes het uitstekend. Ze hebben reeds drie plaatjes gemaakt waarvan het eerste „Goodday Sunshine" niet dat grote sukses werd ofschoon iedereen dat wel verwacht had.

Waarschijnlijk ook omdat teveel verschillende versies van hetzelfde liedje elkaar op de hitpereet bekonkurreerden. (Ook de bietels hebben deze kompositie van John Lennon in hun repertwaar opgenomen). Fele Farkens maken de spoeling nou eenmaal dun.

Het tweede plaatje van de Tremeloes deed het in ieder geval stukken beter. „Here comes my baby" werd een keiharde hit. (kompositie Cat I'm gonna get me a gun Stevens). Hun nieuwste kraker „Silence is golden" prijkt al enige weken hoog op de nederlandse hitpereet. Intussen heeft Brian Poole zijn eerste suksessen van o.a. „Twist and shout", „Hey, girl" niet kunnen herhalen.

Wees eindelijk ook eens in en ga met je tijd mee. Pak een pen en bestel als de bliksem de modernste buttons, T. shirts (net als de buttons voorzien van hippe onderschriften) en die afschuwelijk kinke affiches op 2010s eksklusief adres:
222 West 23 St.
New York 10011
New York USA

SOMETHING HAPPENED TO ME YESTERDAY

Tekst en muziek: Mick Jagger & Keith Richard. THE ROLLING STONES op Decca-LP „Between the Buttons".

Something happened to me yesterday
Something I can't speak of right away
Something happened to me
Something oh so groovy!
Something happened to me yesterday
He don't know if it's right or wrong
Baybe he should tell someone
He's not sure just what it was
Of if it's against the law. Something.
Something very strange I hear you say
You're talking in a most peculiar way
But something really threw me
Something oh so groovy
He do'nt know just where it's gone
He do'nt really care at all
No one's sure jus what it was
Or the meaning, end and cause. Something.
Someone says ther's something more to pay
For sins that you commited yesterday
Is really rather drippy
But something oh so trippy
Something happened to me yesterday
He don't know just where it's gone
He don't really care at all
No one's sure just what it was
Or the meaning, end and cause. Something.
Someone's singing loud across the bay
Sitting on a mat about to pray
Isn't half as loony
As something oh so groovy
Something happened to me yesterday
He don't know if it's right or wrong
Maybe he should tell someone
He's not sure just what it was
Of it it's against the law. Something.
(gesproken:)
Well thank you very much, now I think it's time for us to go,
So from all of us to all of you, not forgetting the boys in the
Band and our producer Reg Thorpe we'd like to say God Bless
So if you are out tonight do'nt forget that if you are out on
Yur bike wear white.



We kunnen er maar niet over uitgepraat raken. The JIMI HENDRIX EXPERIENCE WANNEER KOMTIE NOU.

AANGEBODEN door SHELL

TOPTWINTIG

NEDERLAND

1(1)	A whiter shade of pale	Procol Harum
2(6)	Sgt. Pepper's lonely hearts	Beatles
3(2)	Waterloo sunset	Kinks
4(3)	Then I kissed her	Beach Boys
5(4)	New York mining disaster '41	Bee Gees
6(14)	Okay	Dave Dee, Dozy etc.
7(5)	Silence is golden	Tremeloes
8(13)	The wind cries Mary	Jimi Hendrix
9(15)	When I was young	Eric Burdon & Animals
10(8)	Pictures of Lily	Who
11(9)	Ha ha said the clown	Manfred Mann
12(11)	Sweet soul music	Arthur Conley
13(20)	Carrie Anne	Hollies
14(12)	Hi ho silver lining	Jeff Beck
15(10)	Summer is here	Outsiders
16(7)	Mr Pleasant	Kinks
17(--)	Respect	Aretha Franklin
18(--)	Beestjes	Ronnie + Ronnies
19(17)	Take her home	Rand-ijs
20(-)	Strange brew	Cream

ENGELAND

1(1)	A whiter shade of pale	Procol Harum
2(2)	There goes my everything	Engelbert
3(3)	Carrie Anne	Hollies
4(8)	Paper sun	Traffic
5(6)	Okay	Dave Dee, Dozy etc.
6(-)	Alternative title	Monkees
7(15)	She'd rather be with me	Turtles
8(10)	Groovin'	Young Rascals
9(4)	Silence is golden	Tremeloes
10(12)	Here come the nice	Small Faces
11(7)	The happening	Supremes
12(5)	Waterloo sunset	Kinks
13(9)	Sweet soul music	Arthur Conley
14(16)	Don't sleep in the subway	Petula Clark
15(20)	Strange brew	Cream
16(17)	If I were a rich man	Topol
17(-)	It must be him	Vikki Carr
18(--)	7 rooms of gloom	Four Tops
19(11)	Then I kissed her	Beach Boys
20(-)	Respect	Aretha Franklin

AMERIKA

1(3)	Windy	Association
2(2)	She'd rather be with me	Turtles
3(1)	Grooving'	Young Rascals
4(5)	A little bit of soul	Music Explosion
5(4)	Respect	Aretha Franklin
6(8)	Can't take my eyes off you	Frankie Valli
7(11)	San Francisco/Flowers in your heart	Scott McKenzie
8(13)	Let's live for today	Grass Roots
9(10)	7 rooms of gloom	Four Tops
10(18)	Don't sleep in the subway	Petula Clark
11(9)	Sunday will never be the same	Spanky & Gang
12(12)	Ding dong the witch is dead	5th estate
13(16)	Come on down to my boat	Every Mother's Son
14(17)	Tracks of my tears	Johnny Rivers
15(15)	Alfie	Dionne Warwick
16(--)	C'mon Marianne	Four Seasons
17(19)	New York mining disaster '41	Bee Gees
18(6)	Somebody to love	Jefferson Airplane
19(-)	Up-up and away	Fifth Dimension
20(--)	Light a fire	Doors

Scherm- en gewichthefploeg voor Winnipeg

LLEMSTAD — Tussen 19 en 27 juli vertrekt sportdelegatie bestaande uit 44 personen naar da om daar de Nederlandse Antillen te vertewoordigen tijdens de vijfde Panamerikaanse spewelke in de stad Winnipeg gehouden zullen wor-Een lijst van de spelers die worden uitgezonden kte dezer dagen de redactie van de Amigoe. lijst werd samengesteld door het Nederlands liaans Olympisch Comité dat ook bepaalde wélke takken van sport en hoeveel spelers afgevaardigd zouden worden. Het mag nou wel vreemd klinken, — nog meer omdat het hier een grote afvaardiging betreft en het in het gunstigste geval éénmaal per jaar voorkomt dat een officiële sportploeg van de Antillen wordt uitgezonden, — maar deze lijst van spelers die naar Canada gaan, was de enige, officiële mededeling welke uitging van het NAOC-bestuur omtrent de vertegenwoordiging in Canada.

Antillen zullen, dat is onderwel genoegzaam bekend, op 4 n van sport de krachten meten andere landen op deze spelen: ey, judo, schermen en gewichten. Aan het hoofd van de delestaat de heer Ricardo Elhage. artsen zullen de ploeg begenamelijk dr Pieter J. Alen dr Maurice L. Petit. Als eur reist mee de heer Vicente e.

ef d'équipes zijn de heren An-Poncia (hockey), Gustaaf A. de (gewichtheffen), Edwin S. Piewiers (schermen) en Carlos (judo). De heer Gustaaf de zal met toestemming van het NAOC, van de gelegenheid dat hij op de spelen moet zijn als leider van de gewichthefdelegatie, gebruik maken om aan de schietwedstrijden deel te nemen.

Vertrekdata

Het delegatiehoofd, de artsen, de masseur en de chef d'équipe alsmede de trainer, Jaap Voigt, van de hockeyploeg, vertrekken op 19 juli van Curaçao. De anderen vertrekken in groepen, respectievelijk op de twintigste, de 21ste, en de 24ste, terwijl de judoka's als laatsten op 27 juli Curaçao verlaten. De meeste sportlieden keren de zesde terug, met uitzondering van de vijf gewichtheffers en hun coach José M. Betrian die op 3 augustus reeds op Curaçao aankomen.

De Antilliaanse judoka's zullen in aansluiting op hun bezoek aan Canada, wellicht een trip maken naar Salt Lake City, waar van tien tot twaalf augustus door de Internationale Judo Federatie de wereldkampioenschappen worden georganiseerd.

Schermers

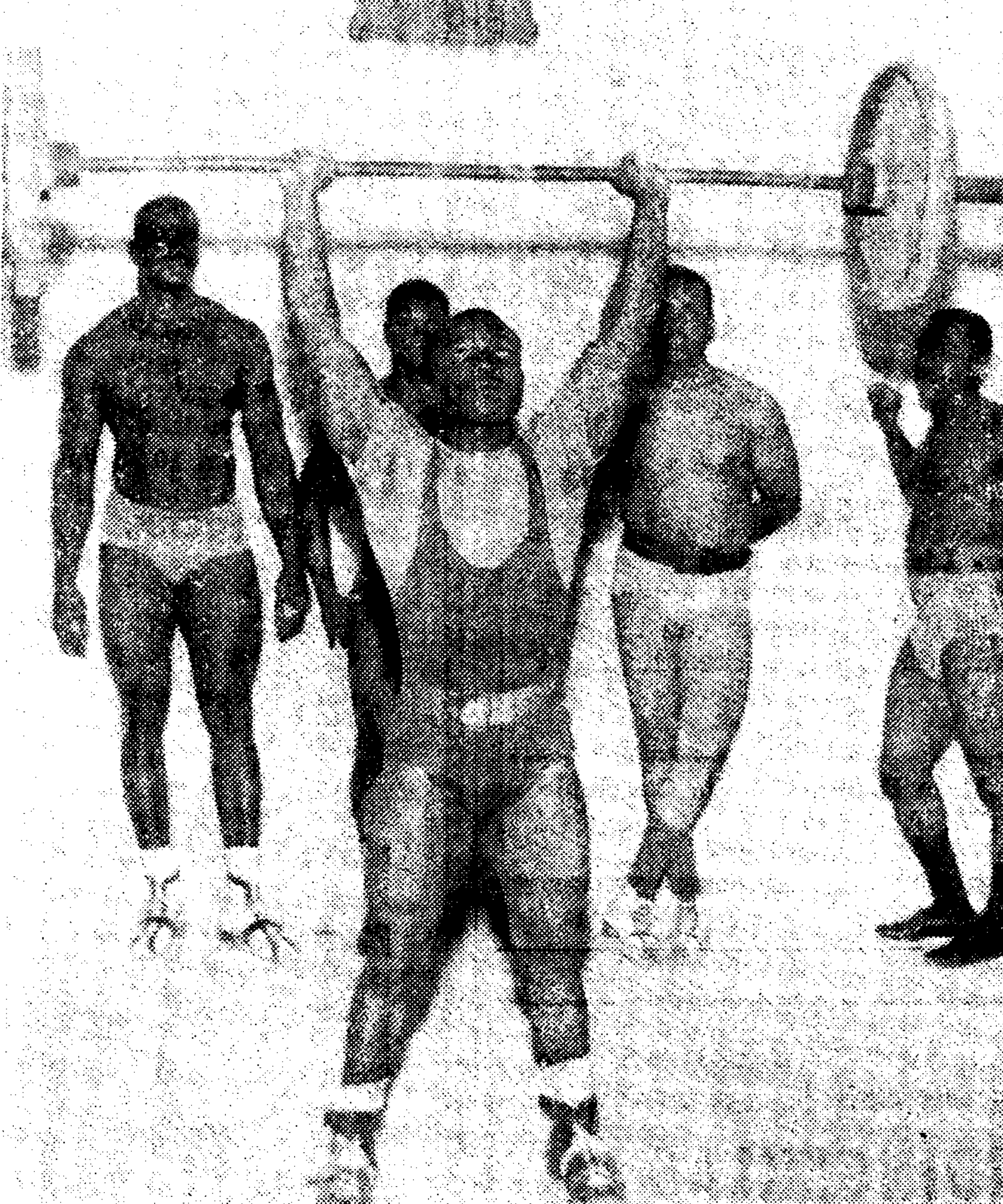
De Antilliaanse schermploeg voor de Panamerikaanse spelen is als volgt samengesteld: **dames individueel:** Myrna Anselma en Edith Bailey. Er is geen dameséquipe samengesteld. Dit besluit is genomen doordat de dames nogal teleurstelden in de laatste ontmoeting met Venezuela tijdens het drielandentoernooi.

Sabel: Ralph Muller, Jan Boutmy, Mike Hellement en Anton Jessurun. Muller en Boutmy schermen ook individueel. **Degen:** Steve Smith, Mike Hellement, Jan Boutmy en Anton Jessurun. Smith en Hellement nemen ook aan de individuele wedstrijden deel. De sabel- en degenéquipe worden gevormd door drie spelers.

Het is niet gelukt een ploeg van voldoende sterkte op het wapen floret op de been te brengen. De Nederlandse Antillen hebben voor dit onderdeel niet ingeschreven. Trainer en coach is Mark Witteveen, de pas aangetrokken maître van de Schermbond en als chef d'équipe reist E. Pieters-Kwiers mee.

Vierde maal

Het is de vierde maal dat een Antilliaanse schermploeg naar de



● Een blik in het trainingskamp van de gewichtheffers tijdens de voorbereiding voor de Panamerikaanse spelen.

Panamerikaanse spelen wordt afgevaardigd. Achtereenvolgens waren de Antillen present op de spelen van 1955 in Mexico, van 1959 in Chicago en van 1963 in Sao Paolo

In 1955 trad de Schermbond voor de eerste maal in zijn hoedanigheid als bond naar buiten uit. Een bijzonder goed resultaat werd tijdens de spelen in Mexico geboekt door Jan Boutmy. Hij bereikte de finale. Vóór de oprichting van de Schermbond al zijn Antilliaanse schermers uitgetreden, vanaf 1946.

Een vijftal keren werd deelgenomen aan de Midden-Amerikaanse en Caribische kampioenschappen. **Respectievelijk in 1946 in Barranquilla, in 1950 in Guatemala, in 1958 in** Caracas, in 1962 op Jamaica en het vorige jaar op Puerto Rico. Immer werden redelijke resultaten bereikt.

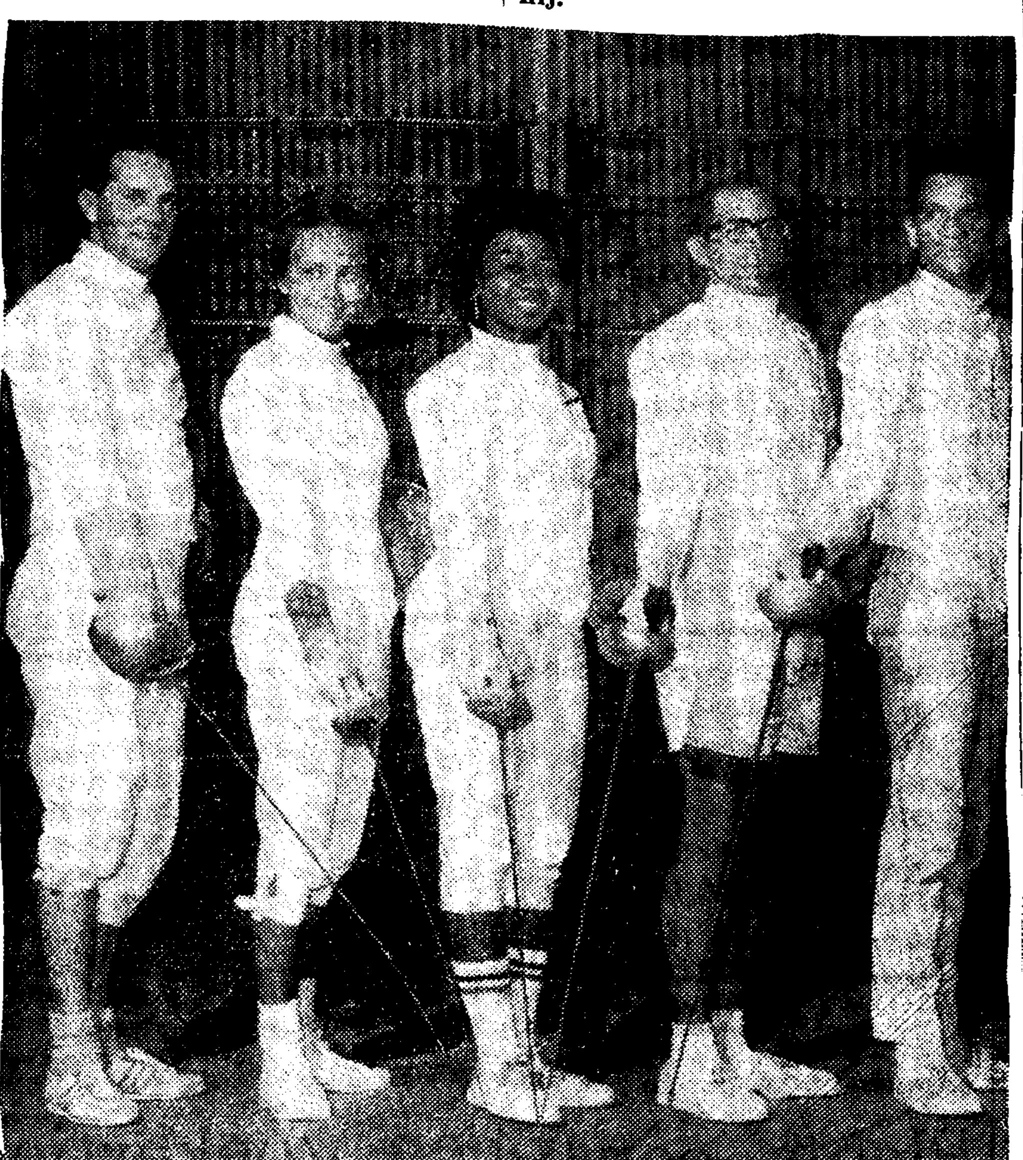
Eenmaal waren de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd op de Olympische Spelen, en wel in 1964 in Tokio. Jan Boutmy ging alleen, op eigen kosten. De deelneming aan de wereldkampioenschappen schermen bleef ook beperkt tot een keer. Dat was in 1957. Drie schermers reisden naar Parijs: Jan Boutmy, N. Hilborst en Bob Boutmy. Ook ditmaal was het op eigen initiatief van dit drietal. Zij waren niet officieel door de bond uitgezonden.

Onder leiding van maître Witteveen bereidden de schermers zich hard voor voor de wedstrijden in Canada.

Naast de specifiek voor de geselecteerden ingelaste trainingsavond op woensdag in de zaal te Negropont, bestond voor de schermers de mogelijkheid om nog twee trainingen te volgen zodat zij in totaal driemaal per week oefenden.



● Op de onderste foto vijf van de schermers die deze week naar Canada reizen voor de Vijfde Panamerikaanse spelen. vlnr: Jan Boutmy, mej Myrna Anselma, mej Edith Bailey, Mike Hellement en Steve Smith. Op de foto links de leider van de delegatie, ir. E. Pieters-Kwiers. Het is de tweede maal dat de heer Pieters-Kwiers als chef d'équipe wordt afgevaardigd. Vorig jaar leidde hij de ploeg tijdens de spelen op Puerto Rico.



Niveau

De heer Witteveen schat dat het niveau van de Panamerikaanse spelen, voor wat de schermsport betreft, ongeveer gelijk zal liggen met het Europese. Hij denkt dat de sabreurs het het verst zullen brengen tijdens de wedstrijden. „Misschien uitlopers in de halve finales", zegt hij.

Zijn voorspelling betreffende de dames: mogelijk dringt een speelster door tot de derde ronde. Dit zal in grote mate afhangen van de poule-indeling. Volgens de heer Witteveen maken Cuba en de Verenigde Staten een goede kans. Deze landen hebben een zes maandenlange tournee als voorbereiding achter de rug en zullen wel goed beslagen op het „schermijs" komen.

Gewichtheffers

Van het bestuur van het NAOC ontving de Curaçaose Gewichtheffers Bond de mededeling dat vier gewichtheffers en twee delegatieleiders naar Canada kunnen gaan om deel te nemen aan de spelen. Het bestuur van deze bond besloot om op eigen kosten een vijfde speler mee te nemen.

De delegatie bestaat uit: Roberto Lindenborgh (batamgewicht), Miro Sabina (lichtgewicht), Rudy Monk (middengewicht), Fortunato Rijna (lichtzwaargewicht) en Roland W. Roosberg (middenzwaargewicht), Marcel Betrian (trainer) en G. A. de Jongh (delegatieleider).

Hector Curiel gaat ditmaal niet mee. Hij verkeert niet in al te beste vorm. Hij heeft zich althans niet voor uitzending kunnen kwalificeren. Samen met de vijf anderen vormde hij nog kort geleden een ploeg die in een tweelandenontmoeting met Venezuela een groot succes boekte. De Curaçaoënaars wonnen in vijf van de zes klassen.

Van de bonden die een ploeg naar Canada sturen, heeft de Gewichtheffers bond zich het meest op het internationale pad begeven en heeft de meeste ervaring. Succes heeft de gewichtheffers bijna immer begeleid in internationale toernooien en wedstrijden. Niet altijd was het resultaat even goed te noemen doch Curaçao of de Nederlandse Antillen behoorden nooit tot de allerlaatsten.

Op avontuur

Voor de eerste maal ging de bond in 1954, een jaar na de oprichting, op internationaal avontuur uit. Dit avontuur was de olympiade van Midden-Amerika en het Caribisch gebied. Aanvankelijk zou niemand van de Antillen aan deze olympiade deelnemen. De heer Betrian, de huidige coach-trainer van de bond, stelde voor om op eigen kosten naar Mexico te gaan.

Het NAOC-bestuur kwam toen van zijn besluit terug en besloot ook Eduardo (Beto) Adriana te sturen, voor atletiek én gewichtheffen. Adriana was hiervóór reeds eenmaal kampioen in het kogelstoten van de olympiade geweest. In Mexico verging het de twee sportlieden goed.

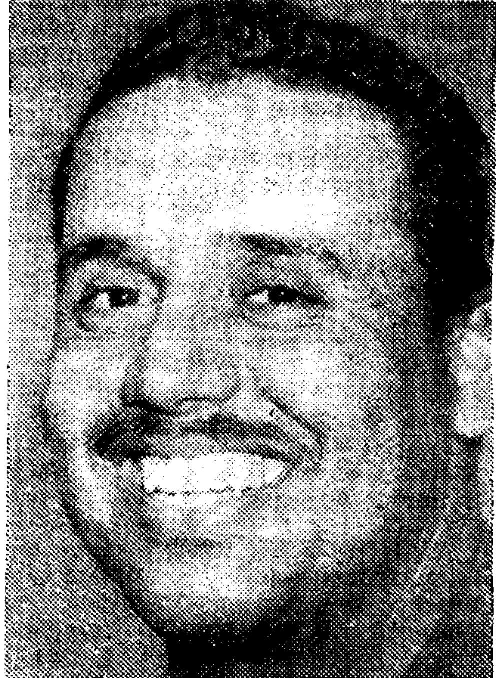
Adriana eindigde op de eerste plaats in het zwaargewicht en werd bovendien weer kampioen kogelstoten. Betrian werd nummer zes.

Wat betreft de Panamerikaanse spelen, driemaal reeds werd door de Antilliaanse gewichtheffers hieraan deelgenomen: in 1955, 1959 en 1963.

In 1955 gaven zich tien landen voor het gewichtheffen tijdens deze spelen op. Voor de Nederlandse Antillen gingen Dalnoot, Cornet, Betrian, Pemberton, Prens en Adriana. De Antillen eindigden op de tweede

(Vervolg naar pag. 8)

José Marcel Betrian - grote ervaring -



JOSE MARCEL BETRIAN — beter bekend als Marcel (39 jaar) — is de trainer/coach met de meeste ervaring in zijn tak van sport, met de Antilliaanse delegatie meereist naar Canada waar binnende Panamerikaanse spelen worden gehouden. Ook de coach met meeste internationale ervaring. Van de ruim twintig keren dat Nederlandse Antillen een gewichthefdelegatie naar het buitenland gezonden, is hij zeker achttienmaal van de partij geweest.

Sinds 1954 is hij officieel trainer van de gewichtheffersbond. Hijzelf verschillende malen actief meegestreden in internationale ontmoetingen. Hij kwam uit in het middengewicht. De heer Betrian tweemaal een gewichthefcursus voor trainers in de Verenigde Staten. Dat was in 1957 en 1962. Beide cursussen duurden drie weken. Verschillende malen werd hij tijdens wedstrijden in het buitenland door bekende gewichtheffers gevraagd om als coach voor hen op te treden. Onder andere gebeurde dit in 1957 toen de Argentijn Humberto Selvetti tweede van de wereld werd onder zijn leiding. Dit was tijdens de wereldkampioenschappen in Iran. In 1961 was hij coach van Ney Lopez van Colombia die tijdens de kampioenschappen in Wenen on de achtste plaats eindigde. Op dezelfde kampioenschappen zorgde hij er als coach voor dat Leal van Brazilië een twaalfde plaats verwierf en Chung van Maleisië tiende werd. Chung had hem zelf gevraagd om hem tijdens het heffen te begeleiden.

In Tokio, in 1964, ontmoetten Betrian Chung weer. Maleisië was toen met een compleet team plus coach present. Grappig was dat Chung voor het coachen Betrian verkoos boven zijn eigen trainer. De Maleisiër zei dat hij meer vertrouwen had in Betrian dan in zijn eigen coach. Laatstgenoemde voldeed aan het verzoek van de gewichtheffer, waardoor Betrian Chung dus voor de tweede maal onder zijn hoede naam.

Naar de spelen van Canada, deze maand, gaan vijf gewichtheffers — Roberto Lindenborgh, Miro Sabina, Rudy Monk, Fortunato Rijna en Winston Roosberg — onder leiding van de heer Betrian.

SPOREN VERDIEND

Qua organisatie heeft de heer Betrian in de gewichthefsport eveneens zijn sporen verdiend. Hij was een der harde werkers voor de totstandkoming van een federatie op Curaçao. Zijn eerste contact met de gewichthefsport was in 1945 toen hijzelf met enige vrienden heel primitief thuis begon te oefenen. In 1946 begon hij in Villa Maria van wijlen dr Hugenholtz te trainen voor body-building. Hun trainer, Camberbach, van Britse nationaliteit, raadde hem toen aan om met gewichtheffen te beginnen. Kort daarna nam hij deel aan zijn eerste wedstrijd. Hij vertelt: „Ik begon toen echt liefde voor de sport te voelen. Korte tijd daarna bestelde ik een complete set, een zogenaamde big 12 special. Ik bleef toen thuis trainen, ik ging niet meer naar Villa Maria. Ik oefende samen met onder andere Cisaron Marti."

BOND OPGERICHT

Betrian en Marti zijn medeoprichters van de Curaçao Union Barbell Club, welke later werd opgericht, in 1947. Andere oprichters waren: Victo Copra, Emiterio Maxwell en Abel Pietersz. In 1948 veranderde de naam van de Union in Sithoc Barbell Club. Men trainde in het Thomascollege (Hoogstraat). Langzaamaan nam het idee om tot een Curaçaose federatie te komen vastere vormen aan bij de heffers. Een eerste vergadering met dit doel, aldus vertelt de heer Betrian, werd in 1951 in het Zeemanshuis gehouden. Pas op 16 juli 1953 kwam de oprichting van de Curaçaose Gewichtheffers Bond mede door zijn toedoen tot stand. Men zocht direct aansluiting bij de FICH, de Fédération Internationale Haltérophile et Culturiste, de internationale federatie dus, die toen in Parijs zetelde. Men verkreeg het internationale lidmaatschap in augustus van datzelfde jaar. De zetel van de FICH is thans in Engeland. In het eerste bestuur van de Curaçaose Gewichtheffers Bond hadden onder andere zetel de heren G. A. de Jongh, Eddie Justina, Clarence Frates, Victor Copra en Marcel Betrian.

De bovenstaande historie van de wording van de bond, met alle namen en data, vertelt de heer Betrian ons in enkele minuten tijds, zonder gebruik te maken van de archiefstukken, welke hij voor deze gelegenheid had meegenomen. Hij overbrugt moeiteloos een periode van vijftien tot twintig jaar, zonder zich in détails te vergissen. Iets dat alleen iemand kan doen, die heel intensief met zijn onderwerp is bezig geweest.

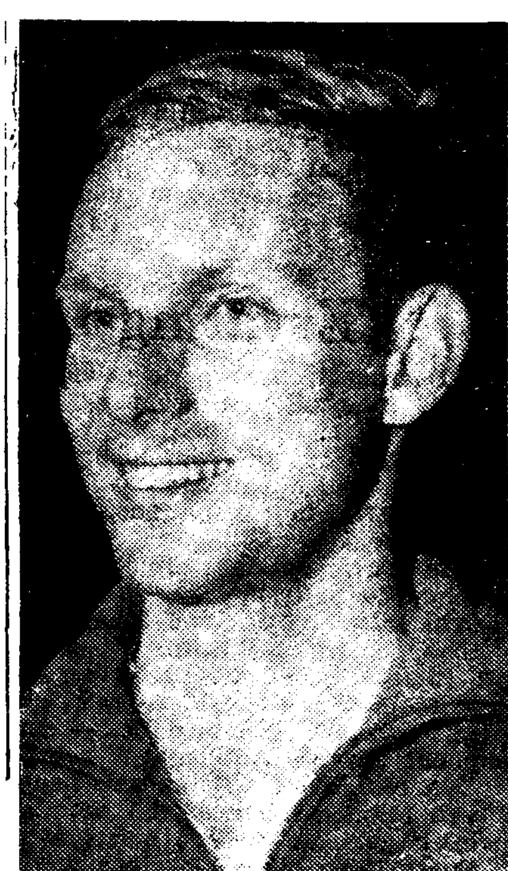
DAGELIJKS OEFENEN

Onder leiding van de heer Betrian oefenen de gewichtheffers bijna dagelijks in hun oefenlokaal in de noordwestelijke hoek van het Rifstadion. Hij zegt: „Het lokaal is eigenlijk te klein om alle jongens die willen trainen te herbergen. Ik bedoel niet degenen die nu naar Canada gaan, maar de potentiële gewichtheffers voor de toekomst. Er is veel belangstelling voor onze sport onder de jeugd. Doch wanneer zij een keer komen en zij voelen zich „alsof er geen plaats is voor hen en zij min of meer in de weg staan", komen zij niet meer. Dit moet voorkomen worden. Ik meen wel te mogen zeggen dat wij op zijn minst de steun verdienen om een beter oefenlokaal te krijgen. Wanneer u eens Curaçao en Venezuela vergelijkt: de Venezolanen hebben alle faciliteiten, doch moesten onlangs toch hun meerdere erkennen in Curaçao. Dat was een geweldige prestatie van onze jongens. En dan te bedenken dat Venezuela kampioen van Zuid-Amerika is. Er is belangstelling bij de jeugd en wij moeten de jongens reeds op jeugdige leeftijd warm maken. Op vier scholen heb ik 150 jongens gevonden die graag zouden willen beginnen. Wij moeten hun echter goed onderdak kunnen verschaffen."

Maître Mark Witteveen:

„Van onze sabreurs mogelijk uitloper in halve finales"

MARK WITTEVEEN — in de schermwereld aangesproken als maître Witteveen-ontvangt ons 's middags in zijn woning aan de Infanteristenweg, Amerikanenkamp. Het gesprek duurt niet lang. Maar wij krijgen voldoende stof om de lezers kennis te laten maken met de schermleraar van de Nederlands Antilliaanse Scherm Bond. Sedert half februari is maître Witteveen officieel NASB-trainer. Hij zette op 13 februari samen met zijn vrouw, Yvonne, voet op Curacaose bodem. Voor mevrouw Witteveen was het een hernieuwde kennismaking met het eiland. Zij werd hier geboren en bracht haar jeugdjaren op het eiland door. Het klinkt in dit verband niet vreemd dat ook zij een fervente schermster is. Zij heeft op Curacao reeds naam gemaakt als florettiste. Tijdens wedstrijden welke in het kader van de viering van het eenjarige bestaan van MSV Zeemacht in de kazerne te Suffisan gehouden werden, eindigde zij onlangs nog op de eerste plaats. Dit, ten koste van niemand minder dan de vijfroudige Antilliaanse kampioene op het wapen floret, mej Myrna Anselma. Verschillende malen hielp zij ook mee aan het wedstrijdbureau.



Maitre Witteveen is 23 jaar oud, eigenlijk een relatief jonge leeftijd om bondstrainingen te leiden. Dit neemt echter niets af van zijn kwaliteiten als trainer. Het streven van de NASB indertijd was een jonge trainer aan te trekken. Dit is gelukt met de medewerking van maître Abrahams, een bekende figuur in de Nederlandse schermwereld. Laatstgenoemde is een der oudste en meest toonaangevende schermleraren in Nederland. Hij verbleef enige tijd op Curacao. De NASB verzocht hem hulp te verlenen bij het aantrekken van een nieuwe leraar. Hij bevool maître Witteveen aan, een advies dat de NASB maar al te graag opvolgde.

Witteveen vertelt: „Ik was direct enthousiast over de mogelijkheid en diende mijn sollicitatie in. In Nederland had ik ook een baan in de sport. Ook gaf ik in mijn vrije tijd schermlessen, maar dan onbezoldigd. Enkele verenigingen kregen les van mij."

Tussen het vertrek van zijn voorganger, maître Hoevers, en de komst van de jonge schermleraar, is een periode van ongeveer een jaar verlopen. Een jaar, waarin de plaatselijke schermers zich zonder trainer moesten redden.

Hoewel het laatste in zekere zin toch betrekkelijk was, is het peil in deze periode een weinig gezakt.

Voor ieder open

Maître Witteveen heeft er nu weer ruim vier maanden „Curacao" op zitten. Hij geeft van bondswege les op iedere zaterdagmiddag in het gymnastieklokaal van het Mgr Zwijssencollege te Cher Asile. Deze lessen staan voor een ieder open, dat wil dan zeggen, voor alle leden van de bij de NASB aangesloten verenigingen. De lessen beginnen om vier uur en eindigen om zes uur 's middags. Daarnaast bestaat de mogelijkheid voor de verenigingen om zelf in te schrijven voor schermlessen. Hiervan maken onder andere Asiento, De Musketiers, CSC en PSV gretig gebruik.

Wanneer er bovendien een buitenlandse ontmoeting voor de NASB in het verschiet ligt, gaat men doelgericht oefenen. De geselecteerden krijgen dan een aparte training.

Maître Witteveen heeft reeds een selectie voorbereid voor het toernooi dat onlangs in Venezuela werd gehouden en doet dit nu weer voor de spelers die naar de Panamerikaanse spelen te Winnipeg, Canada, gaan. De training is op elke woensdagavond tussen zeven en negen uur.

Witteveen: „Aanvankelijk moet ik op deze trainingen met een grotere groep werken, alle schermers die voor uitzending in aanmerking kunnen komen, nemen dan aan deze trainingsavonden deel. Maar nu, met de voorbereiding op de Panamerikaanse spelen bijvoorbeeld, weten wij al wie er meegaan en wie thuisblijven. Ik krijg dus een kleinere groep. Uiteraard gemakkelijker mee te werken en voor de schermers zelf vruchtbaarder. Wij trainen in de zaal te Negropont, een goede en ruime zaal."

Hij vervolgt: „Naast de lessen op woensdagavond hebben de geselecteerde spelers de kans om de trainingen te volgen van hun verenigingen én die op zaterdagmiddag. Dus driemaal in de week. Dat is al een heel eind in de goede richting."

Opleiding

Zijn opleiding heeft hij gevolgd op de in Nederland zeer bekende school Centraal Instituut voor Sportleiders (CIOS) te Overveen. Op deze school geven bekende leraren als Anton Geesink, maître Abrahams en anderen les. De cursus duurt twee jaar. Maître Witteveen volgde het van 1962 tot 1964. De heer Witteveen begon met zijn vijftiende jaar met partijschermen en werd na drie jaar in de centrale jeugdtraining opgenomen.

Toen hij de vereiste leeftijd (achttien) had bereikt, schreef hij zich in voor de CIOS. Na zijn opleiding heeft hij niet niet meer aan wedstrijdschermen gedaan. Alleen nog nét voor zijn vertrek naar Curacao aan de professeurskampioenschappen. Deze kampioenschappen worden tussen de leraren onderling ghouden. De heer Witteveen eindigde op degen derde en op floret tweede.

In de vertegenwoordiging van Nederland is hij alleen maar met de militaire ploeg tweemaal in Brussel geweest voor een ontmoeting met België. Dat was gedurende zijn diensttijd. In Nederland heeft hij voorts stage gelopen bij leraren tijdens bondstrainingen, en gedeeltelijk ook lessen gegeven.

Het schermpeil op de Nederlandse Antillen vindt hij vergelijkbaar met dat in Nederland. De hoofdklasse tenminste. De kern van de schermsport is uiteraard kleiner maar globaal genomen kan er volgens hem een rechte lijn getrokken worden tussen de hoofdklasse hier en die in Nederland.

Troef

De sterkste troef van de Nederlandse Antillen is zoals bekend het wapen sabel. Maître Witteveen: „Ja, dat kwam gedurende het drielandentoernooi dat onlangs in Caracas werd gehouden, weer duidelijk naar voren. Op floret en degen zijn wij zwakker dan de andere landen. Wij werken hard om het op te halen. Het zit er wél in. Bij damesfloret verloren wij bijvoorbeeld tijdens het bovengenoemde toernooi op de eerste dag met 1-8 van Venezuela maar brachten het heel wat verder de volgende dag tegen Santo Domingo. Weliswaar was het nóg een nederlaag, maar met heel wat betere cijfers: 4-5."

Hij vervolgt: „Dat is voor mij een teken dat wij het kunnen. Wij zijn hard aan het oefenen. Bovendien zijn er verschillende jongedames bijgekomen. Ook bij de heren zien wij trouwens de laatste tijd veel jonge schermers op de lopers. Dat is een gunstig teken. Met de jeugd moeten wij werken om een basis te vormen."

Geisoleerd

Hij komt even terug op de wedstrijden in Venezuela: „De grote nederlaag in de eerste ontmoeting was het resultaat van de vrees van de eerste wedstrijd. Dit vindt eigenlijk zijn oorsprong in de geïsoleerdheid van het eiland. Men komt hier steeds tegen dezelfde spelers uit, elke competitie, elk toernooi; men ziet geen nieuwe gezichten op de lopers. En wanneer men tegen een „vreemde" moet uitkomen bij een internationale wedstrijd dan gaat het vrijwel zeker in het begin mis."

Over de internationale prestaties vertelt hij verder: „Vergeleken met de ander landen bereiken wij het meest op sabel. Dit werd in Caracas weer bewezen. Muller eindigde, als ik me niet vergis, nummer één met een verliespartij en Hellement en Simons deden het ook goed."

„Hij merkt op: „Men werkt momenteel hard in deandere landen - Cuba, Venezuela, Argentinië en Colombia o.a. — om het peil op te trekken. Al deze landen hebben buitenlandse trainers, voornamelijk Hongaren, aangetrokken. Bovendien is de sport in het algemeen in deze landen op een heel andere leest geschoeid. Op Cuba en in de Verenigde Staten, bijvoorbeeld, maakt men lange tournees. Men trekt er zo'n zes maanden uit en reist verschillende landen af. Het valt dan oo kniet te ontkennen dat zij vooruitgaan.".

DE TRAINER OF COACH is een belangrijke man in een sportdelegatie. Iedereen zal het daar wel over eens zijn. De resultaten van de sportlui die onder zijn leiding staan, hangen voor een groot deel af van de wijze waarop hij de voorbereidingen heeft aangepakt en van zijn aanwijzingen tijdens de wedstrijden. In verband hiermee drukt de Amigoe de resultaten van enkele gesprekken die de Amigoe heeft gevoerd met de vier trainers die de sportdelegatie naar de Vijfde Panamerikaanse spelen in Canada, vergezellen, hierbij af. Op deze pagina maakt u kennis met maître Mark Witteveen van de schermploeg en José M. Betrian, trainer van de gewichthefploeg. Jaap Voigt, de oefenmeester van de hockeyers, en Eddie Snijders van de judoka's komen in de loop van deze week ook aan het woord.

Scherm- en gewichthefploeg

(Vervolg van pag. 7)

plaats gelijk met Argentinië achter de Verenigde Staten die de ereplaats voor zich opeisten.

In 1959 vertegenwoordigde alleen Adriana de Nederlandse Antillen op de Panamerikaanse spelen die dat jaar in Chicago plaatsvonden.

Overweldigend

In 1963 bood Brazilië onderdak aan de spelen. Het werd een overweldigend succes voor de Antilliaanse gewichtheffers. Met zijn zessen veroverden zij vijf medaljes en werden subkampioen achter de Verenigde Staten, bij een deelneming van twaalf landen. Op de derde plaats volgde Puerto Rico.

Ervaring

Daarnaast hebben de gewichtheffers internationale ervaring opgedaan:

in 1955, op de wereldkampioenschappen in Muenchen,

in 1957, in een ontmoeting met Venezuela,

in 1957, op de wereldkampioenschappen in Iran,

in 1958, op de wereldkampioenschappen in Stockholm,

in 1959, op de olympiade van Midden-Amerika en het Caribisch gebied in Venezuela (vier medaljes — derde plaats voor de Antillen),

in 1959, aan de Kampioenschappen van Midden-Amerika en het Caribisch gebied (tweede plaats achter Puerto Rico bij een deelneming van zes landen — zes medaljes in de wacht gesleept),

in 1960, op de Olympische Spelen in Rome (eerste maal aan deze spelen deelgenomen, redelijke resultaten),

in 1961, tweede kampioenschappen van Midden-Amerika en de Cariben op Puerto Rico (eerste plaats voor de Antillen, zeven medaljes),

in 1961, in Wenen op de wereldkampioenschappen,

in 1962, op Jamaica op de olympiade van Midden-Amerika en het Caribisch gebied (Antillen derde plaats bij een deelneming van veertien landen, vier medaljes veroverd),

in 1962, in Boedapest op de wereldkampioenschappen (José Flores ging alleen, maar kon wegens een spierscheuring die hij tijdens de training had opgelopen niet aan de wedstrijden deelnemen),

in 1964, in Tokio op de Olympische Spelen,

in 1964, een ontmoeting met Santo Domingo (Antillen wonnen in alle categorieën),

in 1965, in Brits Guyana op de Midden-Amerikaanse- en Caribische kampioenschappen (er zouden tien landen aan de wedstrijden deelnemen; toen men daar aankwam, bleek dat alleen Barbados en Brits-Guyana (het huidige Guyana) tegen de Antillen zouden uitkomen omdat de andere landen verstek hadden laten gaan; de Antillen werden nummer één,

in 1966, op de olympiade van Midden-Amerika en het Caribisch gebied op Puerto Rico (Antillen eindigden op de derde plaats achter Cuba en Puerto Rico bij een deelneming van twaalf landen).

in 1967, ontmoeting met Venezuela ter gelegenheid van de viering van het vierhonderdjarige bestaan van Caracas (Antillen wonnen; ook Puerto Rico, Peru en Trinidad zouden aanvankelijk aan dit toernooi deelnemen doch zij verschenen niet; de Antilliaanse gewichtheffers eindigden in vijf van de zes klassen op de eerste plaats, een werd tweede).

Zoekertje

verschijnen dinsdags en vrijdags.
Tot 10 woorden ƒ 2,50, elk woord meer ƒ 0,20.
Alleen bij vooruitbetaling.

Te Koop Aangeboden

EETKAMERSTEL (tafel, vier stoelen). Penstraat 69 tussen 19.00 en 21.00. Curaçao.

WEGENS vertrek BMW Motorfiets 250 cc. Royal Nord Bromfiets 49 cc tegen elk aannemelijk bod, tel. 24113. Curaçao.

PER medio augustus goed onderhouden Mercedes 220 bouwjaar 1961. Slechts 56.000 km gereden. Emmalaan 5. Tel. na 5 uur 44025. Curaçao.

FIAT 1300 bouwjaar 1964. In bijzonder goede staat. Telefoon 24573. Curaçao.

IJSKAST „Frigidaire" met grote freezer. Kamerlingh Onnestr. 22. Aruba.

IJSKAST, stoof, volautm. wasmachine, eethoek, Bankstel, slaapkamer-ameublement, opklapbed, porchstel alles $2^1/_2$ jaar oud, vloerkleed. Gonzalitostr. 1. Tel. 2895 na 5 uur - Aruba.

WANDBOEKENREK, donker kostuum, tropensmoking, oprolbaar zonnescherm, trap-naaimachine, serviesgoed, planten, t.e.a.b.. Troepiaalweg 7. Julianadorp. Tel. 9-4224 of 9-4233. Curaçao.

RENAULT R.8 1963, hangkast, buffet, televisietafel, radio, Kralendijkweg 5, zijweg Hispañolaweg. Curaçao.

BOUWGROND 2600 m2. Gelegen Sta Rosa (Kwartje). p/a Julianaplein 38. B. Antonia, telefoon 12146. Curaçao.

COMPLEET slaapkamerameublement met bed en sprei. Shellweg 16, Suffisant. Curaçao.

AIRCO Carrier ƒ 75.—, tel. 9-4214. St Michielsweg 20. Curaçao.

CARRIER airco, Westinghouse ijskast, Philco wasmachine, tel. 49520, Curaçao.

KOROMEX Douche Powder for assured Feminine Hygiene. A truly effective balanced formula for complete feminine daintiness. Antiseptic - Deodorizing - Refreshing. For sale at Botica Piar, Columbusstraat. Curaçao.

GROOT woonhuis, 5 slaapkamers. 2 badkamers, meidenkamer. Rondweg 29. Dakota. Aruba.

SIMCA stationcar 1961. Vloerkleed, tafel 3 stoelen, radio, strijkplank, Reamurstraat 19. Aruba.

FORD Taunus 17M Stationcar. 31.800 miles Amerikaanse uitvoering. Te bevragen: H. F. Huisken, Maria College Oranjestad. Aruba.

IN zeer goede staat verkerende

Vauxhall Viva 3 jaar oud. Aruba.

Te Huur Aang

HERENHUIS Arnhem schikt als dokters of ad kantoor. Inlichtingen: tel. roe Loraweg 105A. Curaç

HUISJE geschikt voor personen per 1 aug. huur overname airco. Bitterstr 11936. Curaçao.

GEMEUBILEERD huis, kamers. 2 badkamers voo zonder kinderen, huurprij tel. 23648. Curaçao.

EEN huis met twee sl Koraal Partier 28, t.b.v. 5. Curaçao.

Te Huur Gevr

PER 1 december onge woning. Tel. 53212 na 1 dags. Curaçao.

GEMEUBILEERD huis echtpaar zonder kindere aug. tot eind oktober 196 gen Palisiaweg 52. San N ba.

Diversen

Zuidamerikaanse/Antilli sen; Privé; clubverband teenager cursus. Tel. 365 Curaçao.

RIJLESSEN in een V Telefoon 35485, Caraw Curaçao.

GEDIPLOMEERDE brandkastdeskundige; verzekerd: Janga's Key senstraat 114. Tel. 12514.

Personeel

NET dienstmeisje voo nacht. Lief voor kinder Heitzman. Snipweg 29. Cu

GEVRAAGD Cur. meis en nacht Mevr. Sannen (bij Caracasbaaiweg). Cu

RECTIFICATIE JEUGDCONCERT

Om misverstand te voorkomen naar aanleiding van on vertentie van gisteren in dit blad bericht het Comité concert dat bij de jeugduitvoering op 20 juli jeugdk uitsluitend aan kinderen en begeleiders van kinderen den verkocht.

Volwassenen kunnen de uitvoering van 19 juli bezoek



BEKENDMAKING

DEPARTEMENT van SOCIALE en ECONOMISCHE ZA

De Directeur van het Department Sociale en Econo Zaken maakt hierbij namens de Minister van Econo Zaken bekend, dat de tengevolge van de per 15 juli gestelde heffing van accijns op sigaretten en verhoging het accijns op gedistilleerd door te berekenen prijsver niet meer mag bedragen dan het accijns, respectievel verhoging van het accijns, in Antilliaanse guldens bed Dit geldt zowel voor de fabrikant als voor de handel. Indien blijkt dat hiervan wordt afgeweken zal een beschikking voor de betreffende producten worden vaardigd.

Willemstad, 17 juli
De Directeur,
Drs. H. Moerman